

Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI

Bogactwo zajęć pozalekcyjnych

Szkoły podstawowe i gimnazja, dla których organem prowadzącym jest Urząd Miejski w Cieszynie, tętnią życiem nie tylko w czasie lekcji. Na rok szkolny 2016/2017 publiczne placówki oświatowe przygotowały bardzo bogatą ofertę zajęć pozalekcyjnych dla uczniów. W Cieszynie nie ma na przykład problemu z kontynuowaniem zajęć dodatkowych, realizowanych wcześniej jako tzw. karciane.

Z zestawienia przygotowanego przez Centrum Usług Wspólnych, wynika, że w sześciu szkołach podstawowych (SP1, SP2, SP3, SP4, SP6, SP7) oraz trzech gimnazjach (G1, G2, G3) w tygodniu takich godzin jest aż 476.

- Ta liczba jest podobna do tego, co mieliśmy w ubiegłym roku, a to cieszy. Oferta jest naprawdę bogata i jest odpowiedzią na zapotrzebowanie. U nas na przykład dużą popularnością cieszy się kółko chemiczne – mówi Dariusz Niemiec, dyrektor Gimnazjum nr 1 Cieszynie. Ponadto placówka oferuje zajęcia wyrównawcze, korekcyjno-kompensacyjne, pracę z uczniem zdolnym, zajęcia sportowo-rekreacyjne SKS, kółka muzyczne i plastyczne, Teatr Profilaktyki „Zdrufk@”. Łącznie w tygodniu są 53 godziny.

Do tego trzeba jeszcze doliczyć 182 godziny zajęć dodatkowych w tygodniu, płatnych z budżetu gminy oraz 437 godzin, wynikających z orzeczenia Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej. Łącznie poza lekcjami w Cieszynie przeprowadzanych jest tygodniowo blisko 1110 godzin.

Dokończenie na str. 14.

Projekt zakończony sukcesem

Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie zakończył pozytywną weryfikację dokumentów potwierdzających osiągnięcie założonego w projekcie pn. *Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej* efektu ekologicznego. Chodzi o liczbę użytkowników korzystających z podłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej wybudowanej w ramach projektu (3984) oraz spełnienie przez oczyszczone ścieki wymagań Dyrektywy 91/271/EWG.

- Oznacza to, że projekt ten możemy uważać za zakończony sukcesem – poinformował Ryszard Macura, burmistrz Cieszyna.

Urząd Miejski otrzymał w latach 2007-2015 na prace kanalizacyjne dofinansowanie z Unii Europejskiej w wysokości nieco ponad 44 milionów złotych (łącznie prace pochłonęły 85 milionów). W ramach projektu wybudowano m.in. 77,1 km kanalizacji sanitarnej, 7,8 km nowej kanalizacji deszczowej, ponadto zmodernizowano 17,4 km istniejącej kanalizacji ogólnospławnej. Projekt objął także wybudowanie czterech przepompowni ścieków, czterech separatorów wód deszczowych, zmodernizowanie oczyszczalni ścieków oraz budowę nowej stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków.

wot

BURMISTRZ CIESZYNA RYSZARD MACURA
I PREZES RADIA KATOWICE PIOTR ORNOWSKI
ZAPRASZAJĄ NA:

POŻEGNANIE
Lata
z Radiem Katowice

10 września 2016 | Rynek
godz. 16.00 | w Cieszynie

WYSTĄPIĄ DLA WAS:

JAFIA - IKONA POLSKIEJ SCENY REGGAE
DEMONAŻ
JAN WOJDAK I WAWELE
PUTONROCK
DJ PERO PER
PATRYK DEMKOWSKI

PONADTO W PROGRAMIE M.J.N.:

- finał „Odlotowego Konkursu Radia Katowice”
- spotkanie z najlepszymi Kołami Gospodyń Wiejskich w województwie śląskim (laureatami plebiscytu „Dziennika Zachodniego”)
- najsmakowitsze przepisy kulinarne z „Latającego talerza”
- spotkania z gospodarzami miasta i dziennikarzami Radia Katowice podczas całodennej transmisji radiowej



Festiwal Murali

Pierwsza edycja Festiwalu Murali – MUR ART 17 września rozpocznie się uroczystym odsłonięciem muralu przy ul. Garncarskiej 2 (przed budynkiem sądu), a dalszy ciąg imprezy odbędzie się na cieszyńskim Ryнку. Program – str. 19.



5

20-lecie pomagania

10

Cieszyński System Informacji
Finansowo-Podatkowej

13

Wycieczki na „kole”

16

Pierwsza sesja po wakacjach

Czytanie Sienkiewicza

Cieszyn przyłączył się do Narodowego Czytania. Kulminacyjnym momentem nad Olzą było wspólne czytanie dzieł Henryka Sienkiewicza, z naciskiem na *Quo vadis*, punktualnie w samo południe w pierwszą sobotę września. Przed Florianem stawiła się spora grupa miejscowych i przyjezdnych, która przez dwie minuty czytała fragmenty prozy noblisty. Przeważały osoby starsze, młodych było niestety jak na lekarstwo.

– *Przyznam się, że też tak do tego podchodziłam* – powiedziała Izabela Kula, dyrektorka Biblioteki Miejskiej w Cieszynie, która zorganizowała cieszyńską część Narodowego Czytania.

– „*Quo vadis*” czytałam jako lekturę w szkole i miałam mieszane uczucia. Po wielu latach, przed Narodowym Czytaniem, pochłonęłam tę książkę po raz kolejny i mogę polecić ją każdemu. Jest napisana pięknym językiem, obrazowo – dodała. Sienkiewicz „zajmuje” w Bibliotece Miejskiej sporo regałów, bo – jak śmieje się Izabela Kula – był płodnym pisarzem.

Każdy kto w sobotę przyniósł egzemplarz *Quo vadis*, mógł otrzymać pamiątkową pieczęć pary prezydenckiej, poszukiwani byli tak-



Chętnych do czytania było wielu...

że właściciele najstarszych wydań. Okazało się, że niektórzy przynieśli książki wydane nawet w dwudziestoleciu międzywojennym.

wot



Justyna Chromik.

Justyna Chromik

Otrzymałam ten egzemplarz od dziadków. Został wydany w 1927 roku. *Quo vadis* jeszcze nie czytałam, bo dopiero idę do liceum. Samego Henryka Sienkiewicza już trochę znam, bo czytałam dwa razy *Krzyżaków*. Spodziewałam się trudniejszego języka, a tymczasem książkę czytało mi się dość fajnie.

Barbara Nawrat

Jest to egzemplarz wydany w 1956 roku, pochodzi z naszej kolekcji rodzinnej. *Quo vadis* nie jest jedynym dziełem Sienkiewicza. U nas jest taka tradycja gromadzenia i czytania książek. Ciągłe coś kupujemy. Najważniejsze jest to, że ta tradycja jest przekazywana z pokolenia na pokolenie. U Sienkiewicza najbardziej lubię wątki historyczno-obyczajowe.



Barbara Nawrat.

wot

Browar świętował

Dwa dni trwała kolejna edycja Brackiej Jesieni. Piątkowo-sobotnia zabawa była połączona z obchodami 170-lecia cieszyńskiego browaru.

Był urodzinowy tort, giełda biurofilów, panele dyskusyjne, piwny konkurs, a co najważniejsze, mnóstwo gości.

wot



Trzymamy kciuki za Janusza i Mirka

W środę w brazylijskim Rio de Janeiro rozpoczęły się XV Letnie Igrzyska Paraolimpijskie. To pierwsze igrzyska paraolimpijskie, które odbywają się w Ameryce Łacińskiej. Polska reprezentacja będzie liczyła 97 osób. W tym gronie jest dwóch mieszkańców Cieszyna: kulomiot Janusz Rokicki oraz dyskobol Mirosław Madzia.

– *Jedziemy do Rio z dużymi nadziejami medalowymi. Zdaniem trenerów zawodnicy są świetnie przygotowani do startów, mówią nawet o 50 medalach* – powiedział *Wiadomościom Ratuszowym* Marcin Jaskółka, specjalista ds. promocji w Polskim Komitecie Paraolimpijskim. – *Sukcesem będzie na pewno powtórzenie wyniku z Londynu, gdzie z dorobkiem 36 medali zajęliśmy dziewiąte miejsce w klasyfikacji krajów. Powinno być dobrze* – dodał.

Marcin Jaskółka zwrócił także uwagę, że po raz pierwszy w historii telewizji zmagania paraolimpijczyków będzie można śledzić na bieżąco. – *Do tej pory widzowie mogli oglądać tylko kronikę zawodów, krótkie relacje. Telewizja publiczna wyemituje 90 godzin transmisji z Rio. To krok milowy* – ocenił działacz Polskiego Komitetu Paraolimpijskiego.

W ubiegłą środę cieszyńscy sportowcy wspólnie z trenerem Zbigniewem Gryźbionem wzięli udział w uroczystym ślubowaniu. Dzień później wylecieli do Rio de Janeiro. Jeszcze wcześniej pojawili się na konferencji prasowej w Urzędzie Miejskim.

– *W tym miejscu chciałbym bardzo podziękować za pomoc finansową, która okazała się strzałem w dziesiątkę. Janusz ma szansę na złoto, Mirek na pewno powalczy o brąz. Proszę trzymać za nas kciuki i myśleć pozytywnie* – zaapelował Gryźbion.



Fot. Dominika Kubaszek

Pamiątkowe zdjęcie cieszyńskich olimpijczyków w ratuszu.

Także zawodnicy podziękowali Ryszardowi Macurze, burmistrzowi Cieszyna, za wsparcie. Janusz Rokicki stwierdził z uśmiechem: – *Mogłem korzystać z rehabilitacji. Mój łokieć został wyciągnięty z dużej opresji.*

Emocje z udziałem naszych zawodników czekają nas już w najbliższych dniach. Mirosław Madzia powalczy o olimpijskie laury 12 września, Janusz Rokicki 17 września.

– *Sportowcom życzymy sukcesów. Będziemy czekać na was z otwartymi rękami, bez względu na wyniki. Ale te na pewno będą dobre* – powiedział na konferencji prasowej Ryszard Macura.

wot

Podziękowanie za festiwal

Władze Cieszyna podziękowały Barbarze Uracz, dyrektor Międzynarodowego Studenckiego Festiwalu Folklorystycznego, za zorganizowanie jego kolejnej edycji nad Olzą. XXIX edycja odbyła się od 20 do 28 sierpnia.

Barbara Uracz zwróciła uwagę, że wszyscy uczestnicy, którzy przyjechali m.in. z Armenii, Bułgarii, Indii i Zimbabwe, byli zachwyceni Teatrem im. Adama Mickiewicza. – *Jak tylko zdrowie na to pozwoli, będziemy chcieli u państwa za rok ponownie gościć* – powiedziała dyrektor MSFF.

Ryszard Macura, burmistrz Cieszyna, podziękował za kolejne studenckie święto folkloru i wręczył Barbarze Uracz drobny upominek – srebrny wisior z filigranu cieszyńskiego.

wot



Fot. PK

Barbara Uracz na spotkaniu z zespołami MSFF.

Został tylko tydzień



Mieszkańcy Cieszyna mogą już po raz trzeci składać wnioski do Budżetu Obywatelskiego. Zostało jednak coraz mniej czasu, bo propozycje można zgłaszać tylko **do 16 września**.

Do tego czasu należy wypełnić ręcznie lub na komputerze wniosek, zebrać podpisy od co najmniej 20 mieszkańców Cieszyna i złożyć go w urzędzie. 19 września rozpocznie się opiniowanie wniosków przez właściwe wydziały Urzędu Miejskiego. Potrwa do początku listopada. Na poszczególne projekty będzie można głosować od 5 do 30 grudnia.

UM Cieszyn

Węzeł planowo

Termin zakończenia sztabowego projektu Miasta Cieszyna, *Budowa Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego*, pozostaje bez zmian.

– *Prace chcemy sfinalizować do końca 2017 roku* – zapewnia Aleksander Cierniak, zastępca burmistrza Cieszyna.

Zarząd Województwa Śląskiego podjął decyzję o przyznaniu blisko 10,5 mln złotych dofinansowania 7 lipca. Jak już informowaliśmy w *Wiadomościach Ratuszowych*, urzędnicy mieli przez pewien czas trochę związane ręce, musieli bowiem czekać, aż znowelizowane zapisy ustawy o zamówieniach publicznych zostaną opublikowane i wejdą w życie.

Teraz, kiedy nic już nie stoi na przeszkodzie, Urząd Miejski przygotowuje się

do ogłoszenia przetargu na wykonawcę przedsięwzięcia. Stanie się to prawdopodobnie już we wrześniu.

Jak informuje Cierniak, jednocześnie trwają prace, prowadzone wspólnie ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie, które mają zakończyć się złożeniem wspólnego wniosku.

Chodzi o łącznik nowego ronda, które powstanie na skrzyżowaniu ulic Bobreckiej i Hajduka z ulicą Bielską, na wysokości byłej stacji benzynowej.

Władze miasta i powiatu będą starały się o dofinansowanie budowy nowej drogi w stolicy Śląska Cieszyńskiego z *Programu rozwoju gminnej i powiatowej infrastruktury drogowej na lata 2016-2019*. Wspólny wniosek samorządy także mają złożyć już wkrótce.

wot

Szpitalne „ośmiorniczki”

Oddział Neonatologiczny dołączył właśnie do akcji *Ośmiorniczki dla wcześniaków*. Dziergane przytulanki czuwają przy wcześniakach urodzonych w 38 szpitalach w całej Polsce – od sierpnia są obecne również w cieszyńskim szpitalu. Pierwsze terapeutyczne maskotki trafiły już do wcześniaków urodzonych w Szpitalu Śląskim.

Jak tłumaczy Kazimiera Karczmarczyk, ordynator oddziału neonatologicznego, dzięki tym niewielkim zabawkom noworodki mogą poczuć się bezpieczniej, tak jak w brzuchu matki.

– *Jeszcze w życiu płodowym dziecko lubi bawić się pępowiną. Jest to dla niego relaksujące. W inkubatorze macki ośmiorniczki są taką właśnie miękką imitacją pępowiny. Nie*



są to zatem zwykłe maskotki – przyznaje lek. Kazimiera Karczmarczyk.

Akcja *Ośmiorniczki dla wcześniaków* została zapoczątkowana w Danii, sprawdziła się także w szpitalach w Holandii, Hiszpanii i na Ukrainie. Na polski grunt inicjatywę przyniosła Marta Tomaszewska, lekarz z oddziału patologii i intensywnej terapii noworodka Szpitala Wojewódzkiego w Kielcach.

Wolontariuszki dziergające przytulanki trzymają się ściśle określonych zasad. Ośmiorniczki posiadają specjalny certyfikat i składają się w 100 procentach z antyalergicznego bawełny oraz są wypełnione kulką silikonową. Odnóża przytulanki nie mogą mieć więcej niż 22 cm. Maskotkę można prać w 60 stopniach, łatwo też ją zdezynfekować. Co ciekawe, materiał jest tak chłonny, że może wchłonąć zapach mamy, by następnie otulać nim samotnego malca w inkubatorze.

Przy wypisie ze szpitala mali pacjenci Szpitala Śląskiego dostają swoją ośmiorniczkę do domu. Każdego miesiąca potrzebnych jest coraz więcej maskotek, dlatego uczestnicy kampanii apelują o jej wsparcie.



„Ośmiorniczki” podbijają polskie szpitale.

Pomagać można na wiele sposobów: przez polubienie fanpaga akcji *Ośmiorniczki dla wcześniaków* na Facebooku i udostępnianie informacji, a także poprzez dzierganie ośmiorniczek. Tę słuszną inicjatywę można również wesprzeć przez podarowanie nici lub włóczki.

Szpital Śląski

Harcerska lekcja historii



Harcerze na cmentarzu komunalnym.

27 sierpnia harcerze z Cieszyna i Kończyc Wielkich uczcili pamięć pierwszego komendanta ZWZ Okręgu Śląskiego, Józefa Korola, który poległ w walce z Niemcami 27 sierpnia 1940 r. w Wiśle Jaworniku w willi *Lusia*, gdzie mieszkał w konspiracji. Pochowany został na cmentarzu komunalnym w Cieszynie.

Harcerze złożyli wiązanekę kwiatów i zapalili znicz na jego grobie. Przy okazji zapoznali się z jego biografią. O jego losach opowiedział przy grobie drużynowy 24. Drużyny Harcerskiej *Jodła*. Po prelekcji uczczono 76. rocznicę śmierci pierwszego komendanta ZWZ na Śląsku minutą ciszy.

Józef Korol pochodził ze Strzelce Wielkich (obecnie Strzelce Opolskie), brał udział w III Powstaniu Śląskim. Po plebiscytcie przeniósł się do Świętochłowic. Dokończył na Uniwersytecie Jagiellońskim przerwane studia prawnicze. Jako magister prawa został w 1927 r. wicestarostą w Świętochłowicach, a od 1931 r. do 1935 r. był starostą w Tarnowskich Górach. W 1935 r. zamieszkał w Chorzowie, gdzie został dyrektorem Biur Zarządu Miejskiego. Działał w harcerstwie, był prezesem Koła Przyjaciół Harcerstwa i opiekunem XXI drużyny harcerskiej w Chorzowie. Jeszcze w 1939 roku Korol rozpoczął zakładanie Polskiej Organizacji Powstańczej, obejmującej swoim zasięgiem cały Górną Śląsk. W październiku otrzymał rozkazy Komendy Obszaru Krakowskiego Służby Zwycięstwu Polski i rozpoczął tworzenie jej struktur na Śląsku. Po powstaniu Związku Walki Zbrojnej został komendantem ZWZ na Okręg Śląski.

Tego samego dnia harcerze zapalili również znicz na kwaterze wojskowej oraz przy grobie Gustawa Morcinka w 125. rocznicę jego urodzin.

Tomasz Głasek

1050-lecie Chrztu Polski

W jubileuszowym roku 1050-lecia Chrztu Polski środowisko Solidarności Polsko-Czesko-Słowackiej, podejmuje opowieść o przejściu pogańskich Słowian na chrześcijaństwo i przyjęciu przez nich cywilizacji łacińskiej.

Cieszyńscy artyści, pedagodzy i działacze społeczni opowiedzą o tym w różnorodny sposób w formie działań artystycznych i edukacyjnych. Projekt *Dux Poloniae Baptizatur* powstał w ramach programu *Chrzest 966*, ogłoszonego przez Narodowe Centrum Kultury.

Uzyskał także wsparcie Gminy Cieszyn, Powiatu Cieszyńskiego oraz Castoramy. Realizowany jest we współpracy z Zamkiem Cieszyn.

Dla wszystkich zainteresowanych tym tematem wykład wygłosi historyk Janusz Gabryś w auli Liceum Ogólnokształcącego Towarzystwa Ewangelicznego w Cieszynie dnia **19 września** o godz. 16.00.

Teatralną interpretacją tego wydarzenia historycznego będzie widowisko plenerowe według scenariusza i w reżyserii Bogusława Słupczyńskiego, które odbędzie się **23 września** o godz. 20.00 na Wzgórzu Zamkowym.

Szczegóły o dalszych elementach programu wkrótce.

OCKiR

20-lecie pomagania

Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej *Być Razem* jest organizacją pozarządową, która dzięki wsparciu życzliwych ludzi już od 20 lat pomaga osobom będącym w trudnej sytuacji życiowej. Stowarzyszenie powstało w Cieszynie w roku 1996 z inicjatywy kilkunastu młodych ludzi, którzy chcieli zmienić ówczesny system zbyt instytucjonalnego udzielania pomocy.

Tym samym Stowarzyszenie od 20 lat ratuje ludzką godność. To jednocześnie 20 lat zamiany łez w uśmiech, apatii w aktywność, a beznadziejnej sytuacji w prostą drogę, często pierwszą w życiu. To ponad 7300 dni walki, która jest niewidoczna dla oka, a która potrafi zmienić cały świat. To tysiące istot, które odnalazły się w nowym świecie, ale to też niezliczona ilość rozterek, dylematów, chwil rozpacz i żalu. To również trudny czas zadumy i refleksji, analiz prowadzących do ogromnych motywacji i chęci zmiany na lepsze.

Dobroczynna działalność Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej *Być Razem* z Cieszyna opiera się w głównej mierze na prowadzeniu czterech wyjątkowych miejsc.



Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

To miejsce, gdzie udzielana jest profesjonalna pomoc psychologiczna, psychoterapeutyczna i prawna dla mieszkańców Cieszyna i okolic. Popołudniami działają pracownie artystyczne dla dzieci, młodzieży i ich rodziców. Wśród warsztatów największym zainteresowaniem cieszą się warsztaty ceramiczne, jak również fotografia analogowa, warsztaty grafiki komputerowej czy warsztaty plastyczne. Prowadzone są także grupy socjoterapeutyczne dla dzieci i młodzieży, grupy terapeutyczne dla osób dorosłych, a także grupy wsparcia dla rodziców. Każdego roku w okresie wakacyjnym odbywają się bezpłatne półkolonie dla dzieci, których rodziców zwyczajnie nie stać na zapewnienie płatnej opieki swoim dzieciom w wolnym czasie. Organizowany jest także obóz terapeutyczny i plener górski dla młodzieży. W Centrum *Kontakt* działają także Punkt konsultacyjny do spraw narkomanii oraz Punkt Interwencji Kryzysowej, gdzie w trudnych chwilach od razu można otrzymać wsparcie i wskazówki do dalszej pomocy. W miejscu tym znajduje się również Centrum Wolontariatu. Każda pomoc udzielana w ośrodku jest bezpłatna.

Powiatowy Ośrodek Wsparcia dla osób doświadczających przemocy domowej

To placówka całodobowa, interwencyjna, w której każda kobieta z powiatu cieszyńskiego wraz ze swoimi dziećmi, znajdując się w skrajnie trudnej sytuacji, ma możliwość znalezienia schronienia przed mężem bądź partnerem nadużywającym przemocy. Przemoc domowa nie jest czymś, o czym chętnie rozmawiamy. niesprawiedliwie jest to często problem wstydlawy, dlatego też ważnym jest, aby każdy wiedział, gdzie taka placówka się znajduje, a co ważniejsze, że tam czeka bezpieczeństwo. Tam osoba doświadczająca przemocy otrzymuje wsparcie psychologa i prawnika.

W Powiatowym Ośrodku Wsparcia działa również Telefon Zaufania dla osób, które szukają pomocy bądź anonimowo pragną porozmawiać z drugim człowiekiem. W ten sposób dotychczas niewypowiedziane,

co możliwe mogłoby być tragiczne w skutkach, jest łagodzone dzięki tak banalnej rzeczy jak rozmowa. Czasem tyle wystarczy. Działa tutaj również wyjazdowy Punkt Interwencji Kryzysowej, przygotowany na sytuację, gdzie pomoc wymaga dojazdu i wykwalifikowanego personelu, gotowego natychmiast ruszyć w odsiecz ludziom w potrzebie.

Centrum Edukacji Socjalnej

To z kolei miejsce, w którym dom odnajdują osoby bezdomne lub uzależnione, nierzadko takie, które nie mają już dokąd iść i doskonale pamiętają odgłos bezdusznie zamykanych drzwi. Często są to osoby, które już w otrzymanie pomocy nie wierzą, stąd nie jest łatwo pokazać im potem, jak świat rzeczywiście powinien wyglądać.

Osoby dotychczas bezdomne od nowa mają szansę na powrót do normalnego trybu życia, choć zdarza się, że wpieryw trzeba przedstawić im wizję innego życia, bo wcześniejsze doświadczenia wypaczyły im obraz normalnego domu. W domu wszyscy mieszkańcy wspólnie przygotowują posiłki, tym samym zacieśniając więzi między sobą oraz uczą się dbać o siebie nawzajem. Sprzątają, podejmują ważne decyzje, czynności o niezwykłych efektach w powrocie do społeczeństwa, a także pracują na jednym z wybranych warsztatów

*Nie jest stratą czasu
niesienie pomocy*

Wejdź na www.byrcrazem.com



Stowarzyszenie Pomocy
Wzajemnej BYĆ RAZEM

treningu pracy. Mają możliwość prac na stolarni, ślusarni bądź na warsztatach artystycznych, gdzie mogą rozwijać swoje artystyczne czy techniczne strony. Zdarza się, że odkrywają w sobie prawdziwy talent czy niesamowitą smykałkę do prac manualnych. Mieszkańcy, którzy usamodzielniają się, znajdują stałą pracę i czują się gotowi, mają możliwość zamieszkania w domu stałego pobytu. Nieprzerwanie się doskonaląc. Pomagając sobie, a w rezultacie i innym.

Dom Matki i Dziecka „Słonecznik”

Trafiają do niego najczęściej bardzo młode i samotne kobiety wraz ze swoimi dziećmi, czasem noworodkami. Młode mamy nabywają w „Słoneczniku” dodatkowych kompetencji wychowawczych, mają regularne konsultacje z położną, a także korzystają ze wsparcia psychologa. Jest to wiedza, która jest niezbędna, by uzupełnić piękno matczynej miłości. Często te kobiety to matki, które nie otrzymały od życia szansy na prawidłowy wzór rodzicielstwa lub w wyniku nieszczyśliwych zdarzeń zostały go pozbawione. Jednak rozpaczliwie chcą to zmienić i zapewnić swojemu dziecku to wszystko, czego im zabrakło.

Każdego roku z różnych form wsparcia Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej *Być Razem* z Cieszyna korzysta ponad 6000 osób. Stowarzyszenie w tym roku obchodzi 20-lecie swojej działalności. Tak wiele lat działalności i skutecznej pomocy nie byłoby możliwe bez wsparcia życzliwych osób czy stałych darczyńców. Dziękujemy!

* * *

Ciesząc się tym niezwykłym jubileuszem zaprosiliśmy Grupę *Mozarta*, bo wiemy, że w naszej codzienności uśmiech jest wartością terapeutyczną i leczniczą, zarówno dla mieszkańców, jak i dla pracowników. Jubileuszowy koncert odbędzie się **14 września** o godz. 18.00 w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie. Patronatem honorowym wydarzenie objęli burmistrz Cieszyna – Ryszard Macura oraz starosta powiatu cieszyńskiego – Janusz Król. Więcej informacji o koncercie na stronie www.byrcrazem.com oraz pod nr. tel. 33 479 54 55.

Być Razem

Dom Narodowy zaprasza

Co z tą tradycją?

Wspólny śpiew, taniec, warsztaty rękodzieła ludowego, ludowe gry i zabawy nie tylko dla najmłodszych – to tylko nieliczne z atrakcji czekających na miłośników lokalnych tradycji, którzy **10 września** odwiedzą Park Pokoju. O godz. 14.30 rozpocznie się kolejna edycja imprezy *Cieszyński Przekładaniec – czyli co z tą tradycją...*, organizowanej wspólnie z Muzeum Śląska Cieszyńskiego i Zespołem Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej. Szczegółowy program – na afiszach i stronie: www.domnarodowy.pl.

Muzyka nie całkiem poważna...

Realizowany we współpracy z Cieszyńskim Towarzystwem Muzycznym cykl koncertów pn. *Muzyka nie całkiem poważna* adresowany jest do szerokiego grona odbiorców. Wykonawcami poszczególnych koncertów będą zawodowi muzycy i zespoły, co gwarantuje wysoki poziom artystyczny tego przedsięwzięcia.

W programie każdego koncertu znajdują się znane i lubiane szlagiery i przeboje wielkiej muzycznej literatury, a gospodyni każdego z wieczorów w rozmowie z wykonawcami pozwoli poznać publiczności życie artystów „od kuchni”.

W pierwszym koncercie, który odbędzie się w sali widowiskowej Domu Narodowego **22 września** o godzinie 18.00, wystąpi pianistka Agata Hołdyk. Absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach, zawodowo związana z Instytutem Muzyki Wydziału Artystycznego w Cieszynie Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Solistka i kamekralistka koncertująca w kraju i za granicą. Wieczór wypełnią utwory G. Gershwin,

S. Joplina, Ch. Core'a, ale także W. A. Mozarta i F. Chopina.

Koncerty z cyklu *Muzyka nie całkiem poważna* prowadzić będzie Grażyna Durlow. Całkiem poważnie zapraszamy!

Zapraszamy na zajęcia i warsztaty

Cieszyński Ośrodek Kultury *Dom Narodowy* zaprasza do udziału w zajęciach pracowni i zespołów artystycznych, które wznawiają swoją działalność po wakacyjnej przerwie. W naszej ofercie znalazło się także sporo nowych propozycji. Poniżej informacje na temat zajęć oraz terminy spotkań organizacyjnych.



2016/2017

Zajęcia w pracowniach
Warsztaty
Zespoły artystyczne



13.09, g. 15.30 – Zajęcia teatralne dla dzieci
15.09 – Pracownia rysunku i malarstwa, g. 16.00 – dzieci, 16.30 – młodzież i dorośli
16.09, g. 17.00 – Miejska Orkiestra Dęta *Cieszynianka*
21.09 – Pracownia ceramiki – g. 15.00 dzieci, g. 16.00 młodzież i dorośli
21.09, g. 17.00 – *Język z Kulturą* – kulturalny czeski
22.09, g. 17.00 – Grupa teatralna
23.09 – Pracownia rękodzieła artystycznego, g. 16.00 dzieci (7-12 lat), g. 16.30 młodzież i dorośli.

Odbyły się już pierwsze spotkania: pracowni krawiectwa artystycznego, Zespołu Taneczno-Mażoretkowego *Cieszyńskie Gwiazdeczki*, szkółka szachowej, zajęć baletowych dla dzieci, teatru tańca, pracowni fotografii i nowych mediów, Amatorskiej Grupy Gitarowej, salsy cubana, tanga argentyńskiego, pracowni filmu animowanego, hip-hopu dla dzieci, latino solo dla kobiet oraz tańca towarzyskiego.

Wieczór z muzyką

9 września o godz. 20.00 zapraszamy do naszego Kulturalnego Ogródka na Wieczór z muzyką klubową. Wystąpi Sskjegg, czyli Sabina Broda – młoda wokalistka z Cieszyna.

Autorka tekstów muzycznych, kompozytorka i producentka muzyczna. Skupia się na jazzie i gatunkach podobnych, ale w twórczości własnej skrzyła na ścieżkę elektroniczną. W autorskiej muzyce przekazuje pełnię swojej osobowości.

Łączy ciekawe elektrobrzmienia z bardzo osobistymi, wartościowymi tekstami. Mocne, trapowe klubowe brzmienia, ambient, drum'n'bass... i osobiste teksty – wszystko to usłyszymy podczas koncertu młodej cieszyńskiej wokalistki.

Spotkania z kulturą żydowską

Miłośników tradycji i kultury żydowskiej po obu stronach Olzy zapraszamy na kolejną edycję Dni Kultury Żydowskiej, która w tym roku odbędzie się w dniach **11-18 września**.

W ramach imprezy szczególnie polecamy:

17.09 godz. 18.00 *Szlemiel* – spektakl teatralny w reż. B. Słupczyńskiego z udziałem zespołu żydowskiego i izraelskiego *Klezmer*.

18.09 godz. 5.00 – w cyklu *Podróże z kulturą* wycieczka do Warszawy, do Muzeum *Historii Żydów Polskich Polin* (liczba miejsc ograniczona, zapisy do 12 września w COK).

COK

Zamek Cieszyn organizuje

Konkurs pieczenia strudla

To kolejna okazja dla miłośników kuchni regionalnej, by sprawdzić się, przygotowując strudle. Na najlepszych czekają atrakcyjne nagrody. Wciąż nie brakuje miłośników strudla, także tych, przygotowujących go według tradycyjnych receptur. Klasykiem jest nadziewany jabłkami, ale są i tacy, którzy serwują strudle z serem lub makiem. Bywa podawany na ciepło z bitą śmietaną i lodami.

W 2009 wpisano go na listę produktów tradycyjnych w kategorii: wyroby piekarnicze i cukiernicze. Najlepsi mogą zmierzyć się w konkursie, który organizuje Zamek Cieszyn podczas *Skarbów z cieszyńskiej trówki*. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi **25 września** o godz. 16.00 w Amfiteatrze pod Wieżą Piastowską.

Ogłoszenie wyników poprzedzi pokaz przygotowywany przez rodzinę Kingi Iwanek-Riess, której imię nosi konkurs. Konkursowe desery należy dostarczyć do zamkowej Informacji Turystycznej do godz. 14.00.

Wsparcie dla przedsiębiorców

Klub Przedsiębiorcy zaprasza do udziału w spotkaniu przedsiębiorców i osoby zainteresowane założeniem działalności gospodarczej na obszarze terenów wiejskich.

Spotkanie informacyjno-doradcze *Wsparcie dla przedsiębiorców ze szczególnym uwzględnieniem Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW)* odbędzie się **13 września** w godz. 13.00-15.00, w sali konferencyjnej Zamku Cieszyn.

Poprowadzą je przedstawiciele Lokalnej Grupy Działania *Cieszyńska Kraina* ze Skoczowa oraz konsultanci Lokalnego Punktu Informacyjnego z Bielskiego Centrum Przedsiębiorczości. Udział w spotkaniu jest bezpłatny.

Zainteresowani tematem będą mogli także skorzystać z warsztatów pisania wniosków (15.09, godz. 13.00-16.00), pisania biznes planów (22.09, godz. 13.00-16.00). Spotkania poprowadzi Tomasz Donocik, specjalista do spraw projektów.

Udział w warsztatach jest płatny: 100 zł w gotówce za oba spotkania lub 50 zł za jed-

no. Zgłoszenia: tel. 33 8510 821 w. 21, 22 lub biuroklub@zamekcieszyn.pl. Szczegóły na: www.zamekcieszyn.pl.

Kolejne skarby z trówki

Tegoroczna edycja odbędzie się **od 23 do 25 września**. Każdego roku ten festiwal lokalnej kultury przyciąga swoją różnorodnością nie tylko mieszkańców Cieszyna i okolic, ale także turystów z całej Polski. Uczestnicy doceniają unikalne połączenie tradycji Śląska Cieszyńskiego ze sztuką współczesną, designem, rzemiosłem i kuchnią.

Do stałych punktów należy popularny Cieszyński Jarmark Rzemiosła na Wzgórzu Zamkowym, w którym uczestniczy kilkadziesiąt twórców z Polski, Czech i Słowacji.

Tegoroczną edycję uświetni widowiskowe plenerowe *Dux Poloniae Baptizatur* w reżyserii Bogdana Słupczyńskiego. Spektakl na Wzgórzu Zamkowym został przygotowany z okazji 1050. rocznicy Chrztu Polski.

W programie zaplanowano też koncert dedykowany pamięci zmarłego w tym roku Kaza Urbasia, założyciela i lidera kapeli góralskiej *Torka*. **Szczegółowy program na str. 9**, a także na: www.zamekcieszyn.pl.

Warsztaty w „Kontakcie”

Wraz z nowym rokiem szkolnym od 5 września w Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii *Kontakt* Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej *Być Razem* w Cieszynie, przy ul. ks. Janusza 3, ruszyły bezpłatne warsztaty dla dzieci i młodzieży z Cieszyna oraz cieszyńskich szkół.

Udział w zajęciach rozwija zainteresowania, poszerza pasję, pomaga odkryć nowe talenty, a także sprzyja pielęgnowaniu relacji rodzinnych. W naszej ofercie znajdują państwo:

Warsztaty artystyczne – które będą odbywać się w poniedziałki w godzinach od 16.00 do 18.00. W programie zajęć pod okiem profesjonalnego plastyka można będzie rozwijać swoje talenty artystyczne poprzez takie aktywności jak: decoupage, malowanie, robienie biżuterii z papieru i innych materiałów.

Warsztaty ceramiczne – w poniedziałki i wtorki od 16.00. W programie: lepienie z gliny, wypalanie i zdobienie stworzonych dzieł.

Warsztaty origami – na których dziecko rozwija swoje zdolności manualne i zmysł estetyczny, tworząc z papieru różnego rodzaju postaci. Zajęcia odbędą się według następujących terminów: 21.09, 28.09, 5.10, 11.10, 19.10, 26.10, 9.11, 16.11, od godziny 16.00 do 18.00.

Warsztaty fotograficzne – poznawanie różnego rodzaju technik fotografowania i wywoływania zdjęć metodą tradycyjną w ciemni. Zajęcia we wtorki od 16.00 do 18.00.

W naszej ofercie dla dzieci i młodzieży znajdują państwo również: zajęcia z języka angielskiego dla dwóch grup wiekowych 4-6 lat oraz 7-12 lat. Serdecznie zapraszamy dzieci, młodzież, rodziców.

Nasze warsztaty są bezpłatne, współfinansowane ze środków Gminy Cieszyn.

Więcej informacji pod nr. tel. 33 479 54 55 lub w Stowarzyszeniu.

CPEiT Kontakt

Zajęcia w OCKiR

Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji (ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6) w nowym roku kulturalnym zaprasza na zajęcia:

Joga dla seniora – każdy poniedziałek i środa, godz. 9.30. Prowadzący: Damian Krzempek

Pracownia artystyczna dla dzieci – każdy wtorek, godz. 16.00. Prowadząca: Dorota Wojtasik.

Język angielski dla dorosłych – każdy wtorek, godz. 16.00. Prowadząca: Aneta Nancka-Taylor.

TAI-CHI – każdy wtorek, godz. 16.30. Prowadząca: Danuta Ryłko.

Pracownia artystyczna dla dorosłych – każdy wtorek, godz. 17.00. Prowadząca: Dorota Wojtasik.

Sekcja gier stolikowych – każda środa, godz. 16.00.

Język angielski w zabawie i piosence – każdy czwartek; godz. 16.00 – średniaki, godz. 16.30 starszaki, godz. 17.00 – maluszki.

Gimnastyka rehabilitacyjna – każdy czwartek, godz. 17.45. Prowadząca: Renata Padak-Czerny.

Joga dla każdego – każdy czwartek, godz. 19.30. Prowadzący: Damian Krzempek.

Język czeski – każdy poniedziałek i czwartek (od 19.IX), godz. 17.00. Prowadząca: Natalia Surzycka.

Nowość – Robotyka dla dzieci w wieku 7-10 lat. Prowadzący: Pracownia Językowa.

Bliższe informacje w OCKiR: e-mail: pds@smcieszynianka.org.pl, tel. 536 050 906.

OCKiR

Na kanwie pisane

Haft krzyżykowy jest popularnym ściegiem ozdobnym. Tą ciekawą metodą zdobienia zajmuje się Katarzyna Koczwara, której prace będzie można obejrzeć podczas **wrześniowej** wystawy w *Galerii Zmiennej Szpitala Śląskiego*. Jak przyznaje, wyszywanie to sztuka wyjątkowo czasochłonna.

– *Każdy, kto chociaż raz wziął do ręki tamborek i nawleczoną kordonkiem igłę, wie, jak szybko mijają godziny, a koniec pracy wcale się nie zbliża. Długie wieczory i dni spędzone nad jednym projektem przynoszą smak błogiej satysfakcji, kiedy osiągnięte się upragnione rezultaty* – opowiada autorka miniatur.

Wdzięcznym materiałem dla urealniania hafciarskich pomysłów jest m.in. len. Wyżywane miniaturki są niezwykle urokliwe: delikatne kontury, brak wypełnień i pastelowe barwy odzwierciedlają niedosłowność prac oraz romantyczną duszę autorki, która większość swoich dzieł przekazuje przyjaciołom i znajomym. Ta niecodzienna pasja pozwala przełamać powszechne przyzwyczajenia i odłączyć się od szarego tłumu.

Szpital Śląski



KROK PO KROKU DO PIERWSZEGO ROKU

Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji oraz Klub Rodziców ABC zapraszają na spotkanie z **EWĄ KIEDROŃOŃĄ** Specjalistką ds. psychoruchowego rozwoju dziecka

SPOTKANIE DLA RODZICÓW NAJMŁODSZYCH DZIECI I PRZYSZŁYCH RODZICÓW

CIESZYŃ 15.09.2016 12.00 - 14.00h

- Rozwój dziecka krok po kroku
- Jak je dobrze nosić i podnosić?
- Jak radzić sobie z płaczem i spaniem u dziecka?
- Co robić by się rozwijało prawidłowo?
- Poradnia psychoruchowa na żywo!

Miejsce i kontakt:
Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji
ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6
43-400 Cieszyn, tel. 33 852 17 49, 536 050 906
e-mail: pds@smcieszynianka.org.pl
Wstęp bezpłatny.

www.evakiedronova.cz

Pięknem w piętno choroby psychicznej

Celem inicjatywy *Słowa na granicy zmian*, realizowanej przez Cieszyńskie Stowarzyszenie Ochrony Zdrowia Psychicznego *Więź* w ramach programu *Ojczysty – dodaj do ulubionych*, jest zmiana wizerunku osób po kryzysach psychicznych.

Po warsztatach dla młodzieży licealnej, wystawie wierszy i spotkaniach z ekspertami, przyszedł czas na wspólną walkę o dobre słowo. Już **21 września** każdy, kto zechce współtworzyć narrację dla zdrowia może wziąć udział w happeningu na tarasie widokowym Zamku – o 12.30 zaczniemy niszczyć krzywdzące stereoty-

py i tworzyć manifest dobrych słów. Tego samego dnia o godz. 14.00 w zamkowej bastei odbędzie się wernisaż wystawy *Słowa na granicy zmian. Kiedy (z)raniona tożsamość spotyka sztukę*, która jest efektem artystycznego współdziałania licealistów, studentów UŚ i beneficjentów Dziennego Ośrodka Wsparcia oraz Cieszyńskiego Stowarzyszenia Ochrony Zdrowia Psychicznego *Więź*.

Na wystawie będzie można m.in. zobaczyć, jak wygląda przemoc w języku, dotknąć inwektyw i zważyć słowa. Serdecznie zapraszamy wszystkich pragnących zweryfikować wiedzę o zdrowiu psychicznym, a zwłaszcza tych, którzy chcą poznać świat zdrowiejących z ich perspektywy.

Maria Kozakowska

Wznowienie comiesięcznych spotkań

W imieniu Zarządu Koła Nr 1 Macierzy Ziemi Cieszyńskiej serdecznie zapraszam członków, sympatyków oraz wszystkich zainteresowanych historią, folklorem, gwarą, czyli bogactwem kultury ziemi cieszyńskiej, na pierwsze po wakacyjnej przerwie spotkanie, które odbędzie się w dniu **14 września** o godz. 16.00 w siedzibie Macierzy Cieszyńskiej przy ul. Pawła Stalmacha 14 w Cieszynie.

Tym razem spotkamy się ze znanym i bardzo cenionym rusznikarzem cieszyńskim, Jerzym Wałgą. Artysta-rzemieślnik Jerzy Wałga, opiekun izby rzemiosła cieszyńskiego, opowie nam o swojej pracy oraz zainteresowaniach.

Jednocześnie przypominam, że zwyczajowo nasze spotkania odbywają się w każdą drugą środę miesiąca, zazwyczaj o godz. 16.00.

Wszelkich informacji dotyczących spotkań można uzyskać pod nr tel. 516 274 650 w godzinach wczesnopopołudniowych.

Ela Holeksa,
członek Koła nr 1

Gala numer dwa

Zawodnicy miejscowego klubu Octagon Team Cieszyn **17 września** staną do walki, by uczcić pamięć legendarnego Adolfa „Bolko” Kantora. Po sukcesie pierwszej Szarży MMA, jej druga edycja była tylko kwestią czasu. Bilety są już dostępne. Zdaniem Michała Mankiewicza – trenera i zawodnika Octagon Team Cieszyn, takie wydarzenia powinny się odbywać jak najczęściej.

– Z całą pewnością trzeba, a wręcz należy kultywować pamięć o wybitnych sportow-

cach – stwierdził „Meta”. – *Jeśli ktoś jest w naszej pamięci, to tak jakby „nie umarł”. Człowiek umiera wraz z ostatnią osobą, która o nim pamięta.*

17 września w Hali Widowiskowo-Sportowej w Cieszynie do walki przystąpi mistrz Polski MMA z 2014 – Tomasz Wawrzyczek. Octagon Cieszyn reprezentować będą również Dawid Kareta, który posiada niebieski pas BJJ oraz Kamil Kabiesz. Galę, podobnie jak przed rokiem, poprowadzi były zawodnik MMA – Juras.

Ambasadorem Memoriału Adolfa „Bolko” Kantora został Jan Błachowicz. Pochodzący z Cieszyna i związany z miejscowym klubem MMA zawodnik, uświetni galę swoją osobą.

Bilety na II Szarżę MMA dostępne są na stronie Kupbilet.pl oraz w salonach Empik i STS. Jeden z nich znajduje się na cieszyńskim Rynku.

Mat. pras.



Wrzesień ze „Wskazówką”

Od marca br. Fundacja *Wskazówka* realizuje międzynarodowy cykl działań zatytułowany *Ogródki rodzinne. Instytut Edukacji Międzypokoleniowej na rzecz ekologii*. Inspiracją do podjęcia prac w ramach tego projektu stało się ekologiczne ogrodnictwo, a także wartości towarzyszące budowaniu ogrodów rodzinnych i społecznych. Warto dodać, że projekt ma charakter międzypokoleniowy.

Już we wrześniu wszyscy zainteresowani będą mieli okazję wziąć udział w warsztatach tworzenia żywych konstrukcji wierzbowych, a także wykładzie poświęconym ekologicznemu ogrodnictwu.

Wykład o roślinach i ziołach Beskidu Śląskiego pt. *Zioła dla wszystkich*, który wygłosi Renata Bielez, odbędzie się **22 wrze-**

śnia o godzinie 11.00 w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie (sala wykładowa na ostatnim piętrze, ul. Głęboka 15). Na wykład obowią-

22.09, 11.00
Wykład Renaty Bielez o roślinach i ziołach Beskidu Śląskiego „Zioła dla wszystkich”
Miejsce: Biblioteka Miejska w Cieszynie, ul. Głęboka 15

24.09, 9.00-17.00
Warsztaty tworzenia ogrodowych, żywych konstrukcji wierzbowych
Miejsce: Rodzinny Ogród Działkowy „Wskazówka” w Cieszynie, ul. Falcowska 21

zują wcześniejsze zgłoszenia pod nr. telefonu 515 261 827 lub e-mailowo: fundacja.wskazowka@gmail.com.

Warsztaty tworzenia ogrodowych, żywych konstrukcji wierzbowych odbędą się **24 września** w godzinach od 9.00 do 17.00 w Rodzinnych Ogródkach Działkowych *Karolinka* w Cieszynie przy ulicy Folwarcznej 21 (plac przy wejściu głównym na ROD Cieszyn). W trakcie warsztatów członkowie zespołu *Żywa Architektura* pokażą jak zrobić wierzbową pergolę i wypleść żywy wierzbowy płótek. Na oba wydarzenia wstęp jest wolny.

Wszystkie osoby zainteresowane kolejnymi wydarzeniami zaplanowanymi przez Fundację *Wskazówka* zapraszamy na naszą stronę internetową wskazowka.org.pl. Dodatkowych informacji udzielamy także pod numerem telefonu: 515 261 827.

Barbara Wrona

Kolejna rowerowa wycieczka

Turystyczny Klub Kolarski PTTK *Ondraszek* zaprasza na wycieczkę rowerową do Pracowni Artystycznej i Użytkowej w Końcycach Małych.

Wycieczka odbędzie się **18 września** o godz. 9.00 – spotkanie na Rynku w Cieszynie. Trasa: Cieszyn – Kaczyce – Kończyce Małe. Na miejscu spotkanie z Beatą Tokarzewską oraz zwiedzanie Izby Regionalnej na Zamku w Końcycach Małych.

Trasa liczy około 17 km.

TKK PTTK „Ondraszek”

Spotkanie z folklorem

Dyskusyjny Klub Propozycji *Podgórze* oraz Koło nr 2 *Mały Jaworowy MZC* zapraszają **21 września** o godz. 17.00 do Osiedlowego Centrum Kultury i Rekreacji przy ul. Zofii Kossak 6, na spotkanie z folklorem – góralsko-cieszyńskim – opowieści Łucji Dusek-Francuz i Agnieszki Pawlitko.

Organizatorzy

Hey i Błysk

Hey to jeden z najważniejszych polskich zespołów rockowych od lat wpływający na historię polskiej muzyki. Od 1992 r. ich twórczość – znakomite kompozycje opatrzone poruszającymi i szczerymi tekstami Katarzyny Nosowskiej – szybko zjednały sobie publiczność. Pierwsza płyta *Hey’a, Fire*, wydana w 1993 r. – jest dziś jedną z najmocniejszych pozycji kanonu polskich albumów rockowych.

Przez ponad 20 lat działalności zespół oscyluje między grunge, rockiem alternatywnym, aż po elektronikę.

Po swoim dziesiątym studyjnym albumie *Do Rycerzy, do Szlachty, doo Mieszczan* postanowili jeszcze raz zmierzyć się z akustycznymi aranżacjami swoich piosenek i wydali, zarejestrowany w Filharmonii Szczecińskiej, album *Hey w Filharmonii Szczecin*. Ten album to nie tylko powrót do *Hey MTV Unplugged*, ale także do rodzinnego miasta, w którym powstał Hey. Płyta ukazała się w czerwcu 2015 roku.

Natomiast nowy studyjny album miał swoją premierę 22 kwietnia br. Jego tytuł to *Błysk*, a promują go single *Prędko, prędzej* oraz *Historie* – obydwa utwory dotarły do

1 miejsca legendarnej LP3. Jeszcze przed ukazaniem się nowego krążka, zespół pokusił się o niezwykle eksperyment, a mianowicie zagrał serię klubowych koncertów, podczas których publiczność mogła zapoznać się z całym materiałem z nadchodzącej płyty.

Występy te cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem. W lecie Hey pojawił się na kilku festiwalach. Były to m.in. Przystanek Woodstock, Gdańsk Dźwiga Mużę, Kraków Live Festival, natomiast trasa koncertowa *Błysk* rozpocznie się w październiku 2016.

Zespół Hey wystąpi już **8 października** na scenie cieszyńskiego teatru, promując swoją najnowszą płytę.

Paté Media



sztuka, design

rzemiosło

folklor, kuchnia

regionalna

kuchnie

jarmark



od 23.09
do 25.09
2016

reżymieństwo od 23.09 do 25.09 2016

regionalni

kuchnie

jarmark

Czeski Těšín

Cieszyn

XVII

składy z těšinské truhly
starby z cieszyńskiej trówy

PROGRAM:

PIĄTEK / PÁTEK / 23.09

8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30
Jak powstaje papier? – pokaz czerpania papieru dla grup szkolnych / Książnica Cieszyńska (liczba miejsc ograniczona, zapisy: tel. +48 33 85 138 47)

9.00, 10.30
Kabotek, żywotek i hoczki, czyli o cieszyńskim stroju ludowym – warsztaty regionalne dla dzieci / Biblioteka Miejska w Cieszynie

10.00–18.00
Włócznie magazynu. Nietypowy kiermasz książki używanej / Biblioteka Miejska w Cieszynie

10.00–18.00
Let's bee friends, czyli zaprzyjaźnij się z pszczołami – wystawa o pszczołach i pszczelarstwie, produktach, materiałach i akcjach inspirowanych tymi owadami Oranżeria Zamku Cieszyn (wystawa potrwa do 31.10.)

10.00–18.00
Samowystarczalność. Rogożyna – wystawa współczesnych obiektów stworzonych z rogożyny (patki wodnej) przez studentów ASP w Krakowie / Mały hol Zamku Cieszyn (wystawa potrwa do 31.10.)

10.00–18.00
Beskidzki haft krzyżykowy – wystawa ze zbiorów Muzeum „Na Grapie” pokazująca tradycyjne i współczesne wykorzystanie haftu Informacja Turystyczna (wystawa potrwa do 31.10)

10.00–18.00
Tak fotografowano dawniej – wystawa starych zdjęć i sprzętu fotograficznego – Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne / Antresola Zamku Cieszyn (wystawa potrwa do 6.10.)

12.00
Wspólne śpiewanie pieśni regionalnych przez dzieci

z cieszyńskich szkół i przedszkoli oraz symboliczne otwarcie Trówy / Rynek w Cieszynie / Społeczne zpívání w Cieszynie / Společné zpívání w Cieszynie z těšinských mateřských a základních škol včetně Symbolického otevření Truhly Náměstí v Cieszynie

12.00–16.00
„Ludowe” zrób to sam – wystawa / Muzeum Śląska Cieszyńskiego (wystawa do 30.09, sobota i niedziela: 10.00–14.00)

13.00–17.00
O těšinský krejcar: vědomostně-výtvarná soutěž pro děti
Znáte své město? Víte něco o místě, kde žijete? Přijďte si zasoutěžit, pobavte se a ověřte své znalosti, nebo se něco nového dozvěděte. Akce je určená dětem od 6 do 15 let. Vstup zdarma / Městská knihovna Český Těšín, oddělení pro děti a mládež

16.00
„Ludowe” zrób to sam – wykład dra Grzegorza Studnickiego poświęcony tematyce wystawy / Galeria Muzeum Śląska Cieszyńskiego

17.00
MIONŠÍ – vernisáž fotografií Gustava Beigera, člena Fotoklubu z Jablunkova Galerie Most Český Těšín (Výstava potrva do 18.10.)

20.00
Dux Poloniae Baptizatur – widowsko plenierowe z okazji 1050. rocznicy Chrztu Polskiego, scenariusz i reżyseria: Bogdan Stupczyński, wykonawcy: Teatr Tańca Movyta, występ wolny Wzgórze Zamkowe

SOBOTA / 24.09

8.00–12.00
O těšinský krejcar – výtvarná soutěž pro děti / Městská knihovna Český Těšín, oddělení pro dospělé a mládež

8.00–18.00
HRČAVA – východ Beskyd Tradice a kuriozity obce Hrčava

– Trojmezí – Jaworzynka. Beskydy – krása přírody, pohostinnost obyvatel a četné turistické atrakce. Celodenní výlet za poznáním. Informace k zájezdu: Šárka Klimoszová, tel. +420 733 530 839, e-mail: sarka.klimoszova@ddmtesin.cz, vstupné: 150 Kč.

Herczawa – Beskydy Wschodnie Tradycje i ciekawostki wsi Herczawa – Trójstyk – Jaworzynka. Beskydy ukażą piękno przyrody, gościnność jej mieszkańców i liczne atrakcje turystyczne. Całodniowa wycieczka turystyczna. Informacje i zapisy: Šárka Klimoszová, tel. +420 733 530 839, e-mail: sarka.klimoszova@ddmtesin.cz Cena wycieczki: 150 Kč

13.00
Stela Day – występy, koncerty, wykłady, warsztaty, kiermasze promujące cieszyńskie wartości, produkty, tradycje tego, co „stela”, czyli „stąd” – COK „Dom Narodowy” Rynek w Cieszynie

15.30
Cieszyńskie Spotkania Literackie połączone z finałem konkursu poetyckiego Biblioteka Miejska w Cieszynie

14.00–16.00
Book&cook – warsztaty kulinarne z towarzyszeniem



fragmentów najstarszej polskiej książki kucharskiej czytanych przez Annę Paprzycę oraz wystawa dawnych książek kucharskich ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej – Stowarzyszenie Kobiet Kreatywnych, Kaszofera Książnica Cieszyńska (zgodzenia: Klub Kobiet Kreatywnych, tel. +48 694 786 567 lub klubkobietkreatywnych@gmail.com)

10.00–16.00
Cieszyńscy Rzemieślnicy w fotografii Piotra Brody – prezentacja multimedialna Muzeum Śląska Cieszyńskiego

16.00–19.00
Szlakiem kościołów w Cieszynie i Czeskim



Cieszynie – spacer z Przemysławem Czernkiem zbiórka przy różowym jelonkiem przed Oranżerią Zamku Cieszyn

NIEDZIELA / NEDĚLE / 25.09

11.00–18.00
XI Cieszyński Jarmark Rzemiosła – pokaz tradycyjnego rzemiosła oraz kuchnia regionalna XI. Těšinský jarmark řemesel – ukázky starých řemesel a tradičního kulinařského umění / Amfiteatr pod Wieżą Piastowską
Účinkují / vystupia: kapela Bukůr Jablunkov, Lipka Jablunkov, Cimbálová muzika Slezan Český Těšín, Dubina z Rožňavy a další

11.00–17.00
Majsterkowo – twórcze zajęcia dla dzieci z Castoramą Wzgórze Zamkowe

12.00–16.00
Warsztaty beskidzkiego haftu krzyżykowego z Muzeum „Na Grapie” (dla uczestników od lat 8) / sala konferencyjna Zamku Cieszyn

13.00–17.30
Maraton gwarowy „Czytomy po naszymu” / Książnica Cieszyńska
13.30–14.30
Zagřeješ nóm muzykančiči, my se

spółnym zatančimy! – w programie wystąpił folklórni soubory Slezan a Olza z Českého Těšina / Amfiteatr pod Wieżą Piastowską

14.00–15.30
Spotkanie z pszczołami – pokaz pszczelarstwa Pawła Mazura i opowieść o zwyczajach pszczoł oraz gatunkach miodów / Wzgórze Zamkowe

14.00–16.30
Dětská farma – zábavné aktivity a rukodělné workshopy pro děti – výtvarné a řemeslné workshopy ve spolupráci s Agenturou O-RANGE Ostrava a Albrechtovou školou z Českého Těšina. Akce pro nejmenší i větší děti Wzgórze Zamkowe



15.00–16.00
Cieszyński konkurs pieczenia strudla im. Kingi Iwanek-Riess i pokaz pieczenia z udziałem rodziny Riessów / Soutěž o těšinský jablečný štrůdl s ukázkou pečení rodiny Riessovy / Amfiteatr pod Wieżą Piastowską
Konkursowe strudle należy przynieść do Informacji Turystycznej Zamku do godz. 14.00 / Předání soutěžních výrobků v Informačním turistickém centru na Zámku do 14.00 hod.

16.00
Dla Kaza – koncert zespołu Torka i przyjaciół dedykowany pamięci Kaza „Nęczy” Urbasia / Amfiteatr pod Wieżą Piastowską

18.00
Msza Święta / Rotunda św. Mikołaja

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE DOPROWODNÉ AKCE:

ŚRODA / STŘEDA / 21.09

14.00
Słowa na granicy zmian. Kiedy (z)raniona tożsamość spotyka sztukę – otwarcie wystawy Cieszyńskiego Stowarzyszenia Ochrony Zdrowia Psychicznego „Wież” / Basteja Zamku Cieszyn (wystawa potrwa do: 6.10). Wystawie towarzyszy happening – godz. 12.30 taras widokowy Zamku

CZWARTEK / ČTVRTEK / 22.09

11.00
Ziela dla wszystkich – wykład Renaty Bielisz o roślinach i ziołach Beskidu Śląskiego Biblioteka Miejska w Cieszynie – zgłoszenia: Fundacja Wskazówka, tel. +48 515 261 827 lub barbara_wrona@poczta.onet.pl

SOBOTA 24.09

9.00–17.00
Tworzenie ogrodowych, żywych konstrukcji wierzbowych – warsztaty / Rodzinny Ogród Działkowy „Karolinka” w Cieszynie (więcej informacji: www.wskazowka.org.pl)

POLECAMY!
Obchody jubileuszu 65-lecia Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie

16.30
wernisaż wystawy dokumentującej dorobek artystyczny Sceny Polskiej
17.30
prapremiera „Rajskiej Jablonki” Andrzeja Niedooby w reżyserii Bogdana Kokotka

WYSTAWY / VYSTAVY:

23.09–31.10
Rękodzielniczy Beskidzcy – wystawa fotograficzna Adama Brzozy, promująca lokalnych twórców i ich wyroby w ramach projektu Beskidzkiej 5 / Wzgórze Zamkowe

15–30.09
Historia Biblioteki Miejskiej w Cieszynie – wystawa Biblioteka Miejska w Cieszynie, wytryna główna



organizatorzy / organizátoři



Za finanční podpory:



partnerzy / partneři:

Městská knihovna Český Těšín
Regionální sdružení územní spolupráce Těšinského Slezska Český Těšín
Člověk na hranici, z.s. Český Těšín
EducationTalentCulture z.s. Český Těšín
Obecní úřad Hrčava, HV PZKO Český Těšín, Albrechtova střední škola Český Těšín, KaSS „Stělnice” Český Těšín
Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Biblioteka Miejska w Cieszynie, Książnica Cieszyńska, COK „Dom Narodowy”, Stowarzyszenie Solidarności Polsko-Czesko-Słowackiej - Oddział Regionalny w Cieszynie, Castorama, Browar Zamkowy Cieszyn, Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne, Klub Kobiet Kreatywnych, Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie, Muzeum „Na Grapie”, Cieszyńskie Stowarzyszenie Ochrony Zdrowia Psychicznego „Wież”, Beskidzka 5, Fundacja „Wskazówka”

patroni medialni / mediální partneři



miejsca realizacji / místa realizace:

Městská knihovna Český Těšín, Havlíčkova 6, Český Těšín
Galerie Most, Hlavní 1a, Český Těšín
(budova Euroregionu Těšinského Slezska)
Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3 abc
Cieszyn, Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Tadeusza Reigera 6, Cieszyn, Biblioteka Miejska w Cieszynie, ul. Głęboka 15, Cieszyn, Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46, Cieszyn, COK „Dom Narodowy”, Rynek 12, Cieszyn
Rodzinny Ogród Działkowy „Karolinka”, ul. Folwarczna 21, Cieszyn

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie! / Změna programu vyhrazena!



Cieszyński System Informacji Finansowo-Podatkowej

Teraz łatwiej sprawdzić zobowiązanie i regulować płatności na rzecz miasta



eUrząd

Zachęcamy mieszkańców Cieszyna i przedsiębiorców do korzystania z platformy eUrząd, która umożliwia dostęp do informacji publicznej na temat finansów miasta. Informuje ona o zobowiązaniach finansowych wobec miasta i pozwala zarządzać nimi, bez konieczności składania osobistej wizyty w urzędzie.

↓ Jak „wejść” na platformę?

W tym celu należy otworzyć jedną ze stron internetowych miasta: www.um.cieszyn.pl lub www.bip.um.cieszyn.pl i kliknąć w zakładkę eUrząd, następnie po wejściu do katalogu usług — wypełnić odpowiedni wniosek o założenie konta. Dzięki temu będą mieli Państwo bieżący dostęp do informacji o zobowiązaniach wobec Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Wniosek można złożyć na parterze w punkcie obsługi klientów Urzędu Miejskiego w Cieszynie lub elektronicznie podpisując go „elektronicznie” (nie za pomocą tzw. zwykłego maila).

1 Wejście na stronę internetową:
www.um.cieszyn.pl lub www.bip.um.cieszyn.pl

2 Wejście do zakładki: eUrząd
www.eurzad.um.cieszyn.pl/eurzad/
▶ Wejście do katalogu usług

3 Logowanie ↓
Wypełnienie wniosku o założenie konta

4 Złożenie wniosku:
— wysłanie wiadomości przez platformę ePUAP www.epuap.gov.pl
— złożenie wniosku w Biurze Podawczym

5 Po zalogowaniu się do eUrząd: widzisz swoje zobowiązania

tabela zasobów →

Rodzaj zobowiązania	Numer karty kontowej	Kwota zobowiązania	Kwota zapłacona	Saldo
Podatek od nieruchomości	22/220	14.00 zł	0.00 zł	14.00 zł
Podatek od środków transportu	32/220	6 953.00 zł	3 584.00 zł	3 369.00 zł
Dzierżawy	42/220	123.00 zł	0.00 zł	123.00 zł
Użytkowanie wieczyste	52/220	23.00 zł	0.00 zł	23.00 zł
Oплата planistyczna	Inne opłaty	12.00 zł	0.00 zł	12.00 zł
Oплата za posiadanie psa	1245/2	40.00 zł	0.00 zł	40.00 zł
Odpady komunalne	77/220	1200.00 zł	600.00 zł	600.00 zł

Logowanie (podanie loginu oraz hasła):

- przez ePUAP (hasło z ZUS, Urzędu Skarbowego)
- przez eUrząd (uzyskane hasło z Urzędu Miejskiego w Cieszynie)

Login:

Hasło:

[Zapomniałem hasła](#)

Po zalogowaniu się do eUrząd:

- masz dostęp do informacji o zobowiązaniach wobec Urzędu Miejskiego w Cieszynie
- w kolumnie saldo możesz wybrać daną podkreśloną należność, którą możesz zapłacić ↓



eUrząd to nie tylko dostęp do informacji, ale również możliwość dokonania skutecznej technicznie i prawnie operacji płatności, czyli dokonania zapłaty za aktualne swoje zobowiązania finansowane. Gwarantuje to system płatności oparty o rozwiązanie PayByNet Krajowej Izby Rozrachunkowej (KIR).

Niech żyje śpiew – po raz dwudziesty piąty!

Ponad trzystu artystów, w tym dyrygenci, soliści, chóry i orkiestry oraz tancerze, wystąpi podczas siedmiu koncertów w trakcie jubileuszowej – już 25. – edycji Festiwalu Muzyki Wokalnej *Viva il canto* w Cieszynie.

– 25 lat „Viva il canto” to przede wszystkim wspaniała muzyka w doskonałym wykonaniu najwybitniejszych artystów z całego świata – mówi Małgorzata Mendel, dyrektor festiwalu. – Jubileuszowa edycja zgromadzi zarówno dobrze znanych i lubianych przez festiwalową publiczność wykonawców, jak i młodych, zdolnych. Wierzę, że wzruszeń i zachwyty będzie jak zwykle wiele – dodaje.

Inauguracja Festiwalu, G.F. Haendel, *Mesjasz*: piątek 23 września, godz. 18.00; Kościół Jezusowy w Cieszynie. Cena biletu: 20 zł

25. edycję Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Wokalnej *Viva il canto* w Cieszynie zainauguruje wykonanie oratorium *Mesjasz* Georga Friedricha Haendla w wykonaniu Państwowej Orkiestry Kameralnej *Slovak Sinfonietta Žilina*, Chóru Uniwersytetu Śląskiego *Harmonia* pod kierownictwem Izabelli Zieleckiej-Panek, Akademickiego Chóru Politechniki Śląskiej w Gliwicach pod kierownictwem Tomasza Giedwiłło.

Wystąpią również soliści: Barbara Gutaj-Monowid – sopran, Marcjanna Myrlak – mezzosopran, Sylwester Smulczyński – tenor oraz pochodzący z Cieszyna pierwszy stypendysta Miasta Cieszyna Paweł Konik – bas. Fragmenty Pisma Świętego zinterpretuje wybitny aktor teatralny i filmowy Jan Frycz. Dyrygował będzie Igor Dohovič.

Maria Callas. Master Class: sobota 24 września, godz. 18.00, Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie. Ceny biletów: 80 zł, 65 zł, 50 zł, 30 zł

Obsada: Krystyna Janda, Agnieszka Adamczak/Marta Wągrocka, Anna Patrys/Jolanta Wagner, Rafał Bartmiński/Tadeusz Szlenkier/Mateusz Zajdel, Mateusz Dębski, Michał Zieliński.

Poziom prywatny: prawykonanie piosenek do słów poetów polskich: Lieberta, Tuwima Czechowicza; niedziela 25 września, godz. 18.00 **Zmiana miejsca na**: Sala Sesijska Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Cena biletu: 20 zł.

Wykonawcy: Tomasz Spaliński – gitara klasyczna, gitara elektryczna; Rafał Jarczewski – gitara klasyczna, gitara elektryczna; Krzysztof Nowakowski – perkusja, cajon, instrumenty perkusyjne, wibrafon; Dariusz Ziółek – gitara basowa, fortepian, scat.; Marcin Żupański – saksofon sopranowy, saksofon tenorowy, klarnet basowy; Marcin Jajkiewicz – śpiew. Ryszard Koziołek – słowo.

Muzycznych wspomnień czar: koncert polskich piosenek z lat 20. i 30. XX wieku, wtorek 27 września, godz. 18.00 **Zmiana miejsca na**: Sala Koncertowa PSM im. I. J. Paderewskiego w Cieszynie. Cena biletu: 25 zł.

Wykonawcy: Chór Kameralny *Ad libitum* pod dyrekcją Izabelli Zieleckiej-Panek, Sabina Olbrich – śpiew, Ireneusz Miczka – śpiew, Hania Panek – gościnnie, Karol Pyka – fortepian, Magda Jackowska – prowadzenie.

Na ekranie i na scenie: koncert muzyki filmowej i musicalowej; środa 28 września, godz. 18.00, Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie.



Wykonawcy: Tomasz Spaliński, Rafał Jarczewski, Krzysztof Nowakowski, Dariusz Ziółek, Marcin Żupański, Marcin Jajkiewicz.

nie. Ceny biletów: 50 zł, 35 zł, 20 zł, 10 zł.

Wykonawcy: Orkiestra Filharmonii Zabrzeńskiej, Ewa Prus – śpiew, Damian Aleksander – śpiew, Sławomir Chrzanowski – dyrygent, Magda Jackowska – prowadzenie.

Colours of tango: projekt prezentujący argentyńską muzykę i taniec, piątek 30 września, godz. 18.00, Browar Zamkowy Cieszyn. Cena biletu: 25 zł.

Wykonawcy: Aneta Salwińska – harfa, Konrad Salwiński – akordeon, Oscar Ernesto Ovejero – śpiew, Magdalena Włazeł – taniec, Paweł Skalski – taniec, Grażyna Durlow – prowadzenie.

Wszystkich państwa poczęstujemy wyśmienitym piwem z Browaru Zamkowego.

Galowy koncert jubileuszowy: sobota 1 października, godz. 18.00, Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie, Ceny biletów: 90 zł, 75 zł, 60 zł, 40 zł.

Wykonawcy: Orkiestra Symfoniczna Filharmonii L. Janačka w Ostrawie, Chór Festiwalowy, Chór Uniwersytetu Śląskiego *Harmonia*; przygotowanie chórów – Izabella Zielecka-Panek, Anna Dytry – sopran, Katarzyna Oleś-Blacha – sopran, Anna Lubańska – mezzosopran, Kaludi Kaludov – tenor, Mateusz Zajdel – tenor, Ventselav Anastasov – baryton (pozostali soliści w uzgadnianiu), Heiko Mathias Förster – dyrygent, Małgorzata Mendel – prowadzenie.

Festiwal *Viva il canto* organizowany jest w Cieszynie od roku 1992. Znajdują tu swoją muzykę miłośnicy opery, operetki i musicalu, publiczność oczekująca bardzo znanych, mniej znanych i najnowszych dzieł muzyki wokalnoinstrumentalnej, a także ci, którzy lubią jazz i muzykę popularną w dobrym wykonaniu. Oferta festiwalu jest bardzo zróżnicowana. To repertuar dla starszych i młodszych, dla wytrawnych melomanów i dla tych, którzy chcą rozpocząć muzyczną przygodę – dla wszystkich, którzy kochają śpiew.

Więcej informacji na www.vivailcanto.pl oraz profilu Festiwalu na Facebooku.

Rezerwacji karnetów i biletów na koncerty festiwalowe można dokonywać mailowo: info@vivailcanto.pl. Bilety do nabycia w kasie teatru i w systemie on-line (www.teatr.cieszyn.pl) oraz na godzinę przed każdym koncertem w kasach festiwalowych.

Paulina Bandura

Za Marksem...

Pragniemy poinformować, iż od 9 do 30 września będzie możliwość obejrzenia wystawy z Instytutu Pamięi Narodowej Oddział w Katowicach pt. *Za Marksem bez Boga. Laicyzacja życia społecznego w Polsce Ludowej w latach 1945-1989*.

Wejście na wystawę jest możliwe w godzinach zwiedzania Muzeum.

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

„Makbet” na Wzgórzu

Scena Polska Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie oraz Zamek Cieszyn zapraszają po wakacjach na spektakle plenerowe na Wzgórzu Zamkowym. Jako pierwszy będzie prezentowany *Makbet* na podstawie słynnego dramatu Szekspira.

Będzie to wyjątkową okazją do obejrzenia sztuki o żądzy władzy, której nie można pogodzić z uczciwością i szlachetnością.

Makbet to historia o ludzkich namiętnościach, dla których człowiek jest zdolny do przekroczenia wszelkich granic, także moralnych. Reżyseria: Bogdan Kokotek. Spektakl odbędzie się 9 września o godz. 19.30 na Wzgórzu Zamkowym.

Bilety w cenie 100 koron lub 15 zł do kupienia w Teatrze Cieszyńskim w Czeskim Cieszynie lub bezpośrednio przed spektaklem na Wzgórzu Zamkowym.

Informacje: www.tdivadlo.cz.

Zamek Cieszyn

Letnie siłowanie

W ostatnią niedzielę sierpnia na Kąpielisku Miejskim w Cieszynie odbyły się III Otwarte Mistrzostwa Cieszyna w Mas wrestlingingu. Impreza została zorganizowana przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie w ramach *Sportowego Lata w Mieście 2016*.

Przy pięknej pogodzie 50 osób rywalizowało ze sobą na specjalnym pomoście w siedmiu kategoriach: dzieci do lat 8, 9-12 lat, 13-15 lat, kobiety open, mężczyźni – 95 kg, + 95 kg, open. Dorośli uczestnicy zawodów konkurowali ze sobą w systemie do dwóch przegranych pojedynków, natomiast w kategoriach dziecięcych rywalizacja odbywała się na zasadzie „zwycięzca przechodzi dalej”.

Wielkie emocje, zacięte walki, świetna zabawa w sportowej i miłej atmosferze – to wszystko miało miejsce podczas niedzielnych zawodów. Zwieńczeniem zmagania zawodników było wręczenie medali oraz pucharów dla najlepszych.

Klasyfikacja końcowa: dzieci do lat 8: 1. Jakub Sawicki, 2. Natalia Kupczak, 3. Franciszek Łagowski; dzieci 9-12 lat: 1. Piotr Nowosielski, 2. Jacek Drewek, 3. Maja Procnier; dzieci 13-15 lat: 1. Patryk Węglarzy, 2. Igor Wojacki, 3. Filip Cielepa; kobiety open: 1. Maria Juraszek, 2. Justyna Maślanka, 3. Sylwia Szreter; mężczyźni – 95 kg: 1. Michał Kupczak, 2. Janusz Barabosz, 3. Bartosz Nowak; mężczyźni +



Najfajniejszy moment każdego zawodów – wręczenie medali.

95 kg: 1. Jacek Herjan, 2. Kamil Klimosz, 3. Sławomir Szpin; mężczyźni open: 1. Jakub Rogalski, 2. Bartosz Nowak, 3. Stanisław Procnier.

MOSiR Cieszyn

Sukcesy w golfie

Bracia Ligoccy z Cieszyna, Mateusz i Michał, są nie tylko utalentowanymi snowboardzistami, ale udanie grają także w... golfa. Dowód? Mateusz Ligocki wygrał w kategorii celebrytów w krajowym finale turnieju World Amateur Golfers Championship. Dzięki temu już w październiku będzie reprezentować Polskę na Mistrzostwach Świata w RPA.

– Wygrana w tym turnieju to wielka rzecz. To nagroda, ale też zaszczyt, że będzie można grać z orzełkiem na piersi i reprezentować swój kraj – mówił po zawodach Mateusz Ligocki, który do zwycięstwa potrzebował 151 uderzeń. Drugi był Robert Rozmus



Bracia osiągają sukcesy w różnych dyscyplinach.

(156), a na najniższym stopniu podium stanął Michał Ligocki (158).

Krajowy finał World Amateur Golfers Championship odbył się po raz 17. W tegorocznej edycji wzięło udział 232 zawodników.

wot

Po strzelaniu

Koło Terenowe Ligi Obrony Kraju w Cieszynie było organizatorem *Młodzieżowej Ligi Strzeleckiej – Lato 2016*.

W dwóch grupach wiekowych dziewcząt wzięło udział 37 uczestniczek – uczennic z cieszyńskich szkół.

W grupie młodszej zwyciężyły: 1. Julia Cholewa, 2. Patrycja Szklorz i Izabela Jordan.

W grupie dziewcząt starszych miejsca na podium zajęły: 1. Julia Fober, 2. Marcelina Klimsza, 3. Alicja Jordan i Julia Kwiecińska.

Wszystkie wymienione zawodniczki otrzymały pamiątkowe dyplomy i upominki.

Mieczysław Prawdzik

Tenisowe zmagania

W dniach 23 i 24 lipca oraz 27 i 28 sierpnia na kortach tenisowych MOSiR-u w Cieszynie odbyły się Amatorskie Turnieje Tenisa Ziemnego, organizowane przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie i Cieszyński Klub i Szkołę Narciarską *Skrety*.

Rywalizacja odbywała się w czterech kategoriach: chłopcy, kobiety, mężczyźni, masters. Na klasyfikację końcową składała się suma punktów zdobytych w poszczególnych turniejach. Najlepsze osoby w poszczególnych turniejach oraz w klasyfikacji końcowej otrzymały medale i puchary, a dodatkowo wszyscy uczestnicy otrzymali drobne upominki.

Turniej 23 i 24 lipca

Kategoria chłopcy: 1. Kacper Socha (100 punktów), 2. Jakub Ukalski (80), 3. Adam

Szalbot (60); kategoria kobiety: 1. Barbara Głuchowska (100), 2. Aneta Dybowska (80), 3. Natalia Michalec (60); kategoria mężczyźni: 1. Łukasz Suliga (100), 2. Krzysztof Paduch (80), 3. Jan Gaszyński (60); kategoria masters – powyżej 60 lat: 1. Kazimierz Pochaba (100), 2. Piotr Głuchowski (80).

Turniej 27 i 28 sierpnia

Kategoria chłopcy: 1. Kacper Socha (100), 2. Filip Zasada (80), 3. Bartek Loter (60); kategoria kobiety: 1. Monika Hajduk (100), 2. Agnieszka Hajduk (80), 3. Dominika Grabowska (60); kategoria mężczyźni: 1. Andrzej Morawiec (100), 2. Łukasz Suliga (80), 3. Adam Głuchowski (60); kategoria masters: 1. Kazimierz Pochaba (100), 2. Piotr Głuchowski (80).

Klasyfikacja końcowa: kategoria chłopcy: 1. Kacper Socha, 2. Filip Zasada, 3. Bartek Loter; kategoria kobiety: 1. Natalia Michalec, 2. Monika Hajduk, 3. Basia Głu-

Zapisy na turniej

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji, Kultury Fizycznej, Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie informuje, że w dniu **19 listopada** o godz. 10.00 w hali sportowej Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie organizuje Międzywojewódzki Turniej Tenisa Stołowego Osób Niepełnosprawnych, dofinansowany przez Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego w Katowicach oraz Starostwo Powiatowe i Urząd Miasta w Cieszynie.

Regulamin turnieju oraz karty zgłoszeń można pobierać w siedzibie stowarzyszenia w dniach i godzinach dyżurów oraz ze strony internetowej stowarzyszenia – www.strehon.ox.pl.

Informacje można uzyskać również pod numerem telefonu: 33 858 12 56.

Zgłoszenia i zapisy będą przyjmowane **do 30 października 2016 r.** Zainteresowanych serdecznie zapraszamy.

SRKFTiON

chowska; kategoria mężczyźni: 1. Łukasz Suliga, 2. Krzysztof Paduch, 3. Adam Głuchowski, kategoria masters: 1. Kazimierz Pochaba, 2. Piotr Głuchowski.

MOSiR Cieszyn



Tenisistki ziemne z pucharami i dyplomami.

Wycieczki na „kole”



Aż trudno uwierzyć, że znany w środowisku turystów kolarzy PTTK i wśród cieszyńskiej społeczności Turystyczny Klub Kolarski PTTK Ondraszek w roku 2016 obchodzi jubileusz 50-lecia swojego istnienia. Klub został powołany do życia dnia 6 listopada 1966 r. na spotkaniu w stacji turystycznej *U Jónka* na Jelenicy w Ustroniu, w obecności ponad dwudziestu amatorów kolarstwa przygody. Jego „rodzicami” byli Emilia i Władysław Sosnowie – zaccni „Szeryfo-

wie”, a stało się to na zakończeniu sezonu Komisji Turystyki Kolarskiej, która wówczas działała przy Oddziale PTTK *Beskid Śląski* w Cieszynie.

Od czasu narodzin klubu wahało historii wykonało wiele zaskakujących ruchów, były okresy triumfów, ale też chwile zawałań i potknięć. Zmieniło się nasze najbliższe otoczenie i daleki świat, zmienił się sprzęt rowerowy i biwakowy, zmieniły się zasady organizacji turystycznych wypraw i ich możliwości, a to, co kiedyś wydawało się być nieosiągalne, obecnie nie stanowi większego problemu.

Jakie były początki turystyki rowerowej w Cieszynie, jak doszło do założenia klubu i jak potoczyła się jego historia – na te i inne pytania odpowie cykl artykułów, które zamieścimy w kolejnych wydaniach *Wiadomości Ratuszowych*. Cykl rozpoczynamy artykułem autorstwa Władysława Sosny o prapoczątkach turystyki rowerowej w Cieszynie.

* * *

Nasze wiadomości o początkach turystyki kolarskiej na Śląsku Cieszyńskim są niezmiernie skąpe, ale też wielce intrygujące. Pochodzą one z wywiadów ze „starymi” turystami, a także z literatury pamiętnikarskiej. Do posiadania bicykla przyznawał się wiślański rektor, Andrzej Podzórski (1886-1971). Pojazd ten jednak nie nadawał się do jeżdżenia po wyboistych gościńcach, zwłaszcza w terenie podgórskim. Toteż, gdy tylko pojawiły się rowery z napędem łańcuchowym, bicykl powędrował do lamusa. Wraz z Pawłem Raszką – Andrzej Podzórski przemierzył wszelkie dostępne drogi na Śląsku Cieszyńskim, dotarł na rowerze nawet do Krakowa. To wszystko, co zapamiętał, gdyż żadnego dzienniczka swoich rowerowych wypadów nie prowadził.

Inną ciekawą wiadomość przekazał nam w swoim pamiętniku prof. dr Kornel Michejda. Wspominał on, że profesor historii Franciszek Popiołek (1868-1960) organizował dla grupki młodzieży gimnazjalnej wycieczki na rowerze, w czasie których opowiadał różne ciekawostki o zwiedzanych obiektach i okolicach. Miały więc te wycieczki charakter nie tyle „sportowy”, co na wskroś krajoznawczy. Mogły one mieć miejsce między 1900 a 1905 rokiem, a więc mniej więcej w tym samym czasie, gdy cieszyńskie gościńce przemierzał Andrzej Podzórski.

Bardziej zorganizowane i „masowe” formy miały wycieczki organizowane przez Robotnicze Stowarzyszenie Kulturalno-Oświatowe *Siła*, założone przez Tadeusza Regera (1872-1938) w 1908 r. W statucie *Siły* znajdujemy paragraf mówiący o organizowaniu „tanich wycieczek na kole”. Że takie istotnie były organizowane, zwłaszcza w okresie międzywojennym, potwierdził zasłużony działacz *Siły*, Józef Pilch (1913-1995).

Niestety także tu nic bliższego o tych wycieczkach nie wiemy. Może chociaż ważniejsze z nich czekają na odkrycie w sprawozdaniach *Siły*, bądź



„Szeryfowie” – Emilia i Władysław Sosnowie na rowerowej wycieczce.

na stronach gazet nie tylko robotniczych? Trzeba stwierdzić, że przynajmniej w pierwszej połowie XX w. rower był dość popularnym środkiem transportu, zwłaszcza dla rzeszy robotników dojeżdżających do pracy.

Przy każdym większym zakładzie pracy istniały zadane wiaty wybudowane specjalnie dla przechowywania jednośladów. Wśród tych setek robotników dojeżdżających „do werku”, na kopalnię czy do mniejszej fabryczki, znaleźlibyśmy zapewne zapaleńców, którzy w dniach wolnych od pracy umawiali się na niedzielną wycieczkę. Że i takie wycieczki miały miejsce, wiem, gdyż sam brałem w nich udział, wożony przez ojca na bagażniku. Ale i te wycieczki nigdzie nie były notowane, gdyż był to daleki margines w codziennych troskach o byt niejednej rodziny.



Cieszyńscy kolarze w Pszczynie, rok 1963.

W 1950 r. powołano do życia Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze, skupiające dotychczasowych członków PTT i PTKraj. Istniejący w Cieszynie Oddział Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego, cieszący się czterdziestoletnią tradycją, został przekształcony w Oddział PTTK. Trzy lata później, obok dwóch kół miejskich w Cieszynie i Skoczowie, zaczęły powstawać koła zakładowe, terenowe, nawet szkolne. PTTK obejmowało patronatem wszelkie formy turystyki, także kolarskiej.

W 1952 r. przy oddziale zawiązała się zgodnie z miejscową tradycją najpierw Sekcja Turystyki Kolarskiej z przewodniczącym Alojzym Szupiną, a gdy powstawały koła, w kilku z nich powstały Sekcje Turystyki Kolarskiej, w 1955 r. ustanowiona została Oddziałowa Komisja Turystyki Kolarskiej z przewodniczącym Adamem Kantorem (1922-1998). W tym momencie jednak główny ciężar organizowania wycieczek rowerowych spoczął na sekcjach; oddział OKTKol. pełnił raczej funkcję koordynującą, próbowała organizować wspólne imprezy oddziałowe, przede wszystkim jednak zestawiała dane sprawozdawcze ściągane z sekcji. Najaktywniejsze były sekcje kolarskie w kołach szkolnych, organizujące okazjonalne wypadki w najbliższe okolice.

Natomiast zasługą OKTKol. było uczestnictwo niewielkich drużyn w ogólnopolskich zlotach kolarskich PTTK na terenie kraju (Warszawa, Tleń, Rebizanty, Zakopane i in.). Stopniowo jednak pierwszy zapał gasł, wielu działaczy odchodziło do „poważniejszych” komisji lub sekcji, inni zmieniali miejsce pracy, zarząd oddziału miał na głowie inne sprawy. W 1960 r. działalność wykazywały już tylko cztery sekcje, które w sumie zorganizowały 18 wycieczek, w których uczestniczyło 91 osób. Było to trzykrotnie mniej, niż w poprzednich latach. Rok później OKTKol. praktycznie przestała działać.

W 1963 r. reaktywowano OKTKol., powierzając jej kierownictwo niżej podpisanemu, od dwóch lat także przewodniczącemu SKTKol. przy kole zakładowym w ówczesnym M2 (później *Celma*). Będąc nauczycielem dochodzącym w Technikum Mechaniczno-Elektrycznym i tam próbowałem zachęcić młodzież do turystyki kolarskiej. Analogiczną sekcję powołała moja małżonka Emilia w kole zakładowym w ówczesnym *Rogorapidzie*. Odrodziła się także sekcja w *Cieszyńskiej Fabryce Narzędzi*. Na nowo podjęliśmy akcję wycieczkowania na rowerze z naciskiem na krajoznawstwo, jednak większym powodzeniem wśród młodzieży cieszyły się udziały w rajdach kolarskich. W 1962 r. zorganizowaliśmy pierwszy wielki, bo aż 17-dniowy wypad kolarski przez Śląsk z najdalszym punktem w Żaganii. Dwa lata później wzięliśmy udział w Międzynarodowym Rajdzie PTTK z metą w Rucianem-Nidzie. Odtąd co roku nasza drużyna meldowała się na mecie Centralnych Złotów Kolarskich PTTK. Powoli stawaliśmy się „stawni” w środowisku kolarskim. Z pewnym zażenowaniem przyjmowaliśmy pochwały, gdyż nasza sytuacja „kadrowa” w dalszym ciągu nie była stabilna, co roku zmieniała się.

Władysław Sosna „Szeryf”

Bogactwo zajęć pozalekcyjnych

Podobnie jak dyrektor G1 mówi Mariola Lapczyk, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi. Placówka ma w ofercie na przykład zajęcia z gimnastyki korekcyjnej oraz SKS. W tym pierwszym przypadku chodzi o odpowiedź na zwiększającą się liczbę dzieci z wadami postawy, w drugim o duże zainteresowanie sportem.

– *Jeżeli chodzi o kontynuację godzin karcianych, to planujemy, że tygodniowo będzie 109 godzin. Ale ta liczba może się jeszcze zmienić, bo ruszamy na całego z zajęciami dopiero w najbliższym tygodniu* – wyjaśnia Mariola Lapczyk.

SZCZEGÓŁOWE ZESTAWIENIE ZAJĘĆ W POSZCZEGÓLNYCH SZKOŁACH (lp., jednostka oświatowa, liczba godzin tygodniowo, rodzaj zajęć):

Zajęcia dodatkowo płatne:

1. G1, 15 godz., kółko chemiczne, kółko fizyczno-astronomiczne, matematyczne, biologiczne, geograficzne, języka niemieckiego, dodatkowe zajęcia z uczniem dwujęzycznym

2. G2, 21 godz., kółko matematyczne, język francuski, język angielski, język niemiecki, język polski dla ucznia dwujęzycznego, klub młodzieżowy

3. G3, 37 godz., zajęcia z języka niemieckiego, rosyjskiego, matematyki, biologii, klub młodzieżowy

4. SP1, 16 godz., zajęcia z gimnastyki korekcyjnej, zajęcia z języka angielskiego

5. SP2, 20 godz., zajęcia z gimnastyki korekcyjnej

6. SP3, 35 godz., zajęcia z gimnastyki korekcyjnej, SKS

7. SP4, 16 godz., zajęcia z gimnastyki korekcyjnej, *Odstony matematyczne*

8. SP6, 17 godz., zajęcia z gimnastyki korekcyjnej, artystyczne, zajęcia na basenie, zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze dla ucznia dwujęzycznego

9. SP7, 5 godz., zajęcia z gimn. korekcyjnej

Razem: 182 godz.

Zajęcia dodatkowo płatne (orzeczenia PPP):

1. G1, 4 godz., zajęcia rewalidacyjne

2. G2, 34 godz., zajęcia rewalidacyjne, nauczanie indywidualne

3. G3, 56 godz., zajęcia rewalidacyjne, nauczanie indywidualne

4. SP1, 12 godz., zajęcia rewalidacyjne, zajęcia korekcyjno-kompensacyjne

5. SP2, 94 godz., zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze, korekcyjno-kompensacyjne i zajęcia rewalidacyjne

6. SP3, 191 godz., zaj. rewalidacyjne, ruchowe, rozwijające umiejętności, socjoterapeutyczne, korekcyjno-kompensacyjne, dydaktyczno-wyrównawcze, nauczanie indywidualne

7. SP4, 16 godz., zaj. terapii pedagogicznej, socjoterapia i zaj. korekcyjno-kompensacyjne

8. SP6, 26 godz., zajęcia rewalidacyjne

9. SP7, 4 godz., zajęcia rewalidacyjne

Razem: 437 godz.

Zajęcia dodatkowe (realizowane jako kontynuacja zajęć karcianych)

1. G1, 53 godz., zaj. wyrównawcze, korekcyjno-kompensacyjne, praca z uczniem zdolnym, zaj. sportowo-rekreacyjne SKS, kółka muzyczne i plastyczne, Teatr Profilaktyki *Zdrufk@*

2. G2, 43 godz., zaj. sportowe, kółka przedmiotowe, zaj. wyrównawczo-dydaktyczne

3. G3, 65 godz., koła zainteresowań

4. SP1, 34 godz., zaj. wyrównawcze z matematyki, j. polskiego, j. angielskiego i edukacji wczesnoszkolnej, zaj. rozwijające zainteresowania z matematyki, j. polskiego, j. angielskiego

5. SP2, 89 godz., wspomaganie uczniów o specjalnych potrzebach edukacyjnych, zaj. rozwijające zainteresowania, zaj. rozwijające i wspomagające szanse edukacyjne realizowane na świetlicy, zaj. dydaktyczno-wyrównawcze

6. SP3, 109 godz., zaj. wyrównawcze dla klas I-III, zaj. wyrównawcze przedmiotowe (j. angielski, j. polski, matematyka, historia itp.), kółka plastyczne, czytelnicze, komputerowe, kulinarne, teatralne, gry i zabawy ruchowe, kółka literackie, dziennikarskie, polonistyczne, ortograficzne, przyrodnicze i turystyczne, kółko rytmiczno-muzyczne, emisja głosu, fletowe, historyczne, biblijno-wokalne, szkolne kółko scrabble, robótki ręczne, origami, tenis stołowy, *Saper matematyczny*, *Żywy kalkulator* i *Gimnastyka dziecięciu paluszków*, zaj. rozwijające kompetencje społeczne, zaj. z kinizjologii edukacyjnej.

7. SP4, 37 godz., kółko scrabble, zaj. wyrównawcze z j. polskiego, kółko dziennikarskie, kółko miłośników przyrody, kółko j. angielskiego, plastyczne, asystentów bibliotecznych, historyczno-regionalne, SKS koszykówka, SKS gry zespołowe, SKS tenis stołowy, kółko teatralno-muzyczne *Zespół Pod Czwórką*, kółko plastyczno-prozdrowotne, zaj. świetlicowe

8. SP6, 16 godz., zaj. wyrównawcze i rozwijające zainteresowania

9. SP7, 30 godz., zaj. dydaktyczno-wyrównawcze, zaj. ogólnorozwojowe, *Moje hobby*, *SK PCK Wiewiórka*, *Chcę być mistrzem*, *Mali odkrywcy*, Kółko teatralne, *Mały Strażak*, *Z matematyką za pan brata*, *Z matematyką w świat*, *Pogotowie matematyczne*, *Scrabble*, zaj. dydaktyczno-wyrównawcze z j. angielskiego, *Z angielskim przez świat*, Szkolne Koło Caritas, Koło biblijne, Koło biblijne *Sola Scriptura*, SKS, Liga Ochrony Przyrody, Zumba, j. angielski, ceramika, *Bezpieczny rower*

Razem: 476 godz.

Kosztowne „uśpienie”

Jak to jest z tym prądem w ładowarkach albo w czerwonych czy też niebieskich lampkach, które informują nas o stanie gotowości urządzenia do kolejnego działania? W każdym gospodarstwie domowym są sprzęty AGD/RTV, które wykorzystywane są czasem częściej, czasem rzadziej, raz w tygodniu...

W celu ułatwienia nam życia wiele z nich zaopatrzonych jest w funkcję „stand by”, dzięki której urządzenie jest cały czas w gotowości do ponownego użycia. Ułatwienie polega na tym, że większość z nich możemy obsługiwać zdalnie za pomocą pilota, nie ruszając się z kanapy. Czy ponosimy za to jakiś koszt? Oczywiście!

Aby urządzenie mogło być w stanie gotowości, potrzebuje do tego poboru prądu. W wielu przypadkach, w czasie czuwania urządzenia te wyświetlają również informacje o czasie i dacie. Dla urządzeń wyprodukowanych przed rokiem 2007 pobór mocy może wynosić nawet 40 W (komputer) czy też około 16 W (telewizor). Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej Nr 1275/2008 w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia, zużycie energii elektrycznej przez urządzenia w trybie czuwania może się wahać od 0,5 do 1,00 W. Niby niewiele, ale nasuwa się tutaj pytanie, czy w przypadku gospodarstwa domowego, w którym przykładowo jest: jeden telewizor, dekodery telewizji kablowej, laptop, komputer stacjonarny, wieża HI-FI, ewentualnie drukarka, nie ma zastosowania stare polskie przysłowie „Ziarnko do ziarnka, aż zbierze się miarka”?

Na osobną uwagę zasługują ładowarki do telefonów. Coraz mniej jest gospodarstw domowych, gdzie telefon komórkowy występuje

w liczbie mniejszej niż dwie sztuki. To oznacza, że im więcej telefonów, tym więcej ładowarek, a idąc dalej można stwierdzić, że więcej pobranego prądu do naładowania tychże telefonów. Czy na pewno?

Pobór mocy następuje w przypadku, gdy rozładowany telefon podłączamy do ładowania. Przykładowy cykl ładowania telefonu wynosi około trzech godzin, ale jeśli podłączymy telefon do ładowania na noc, to przy 8-godzinnym spoczynku nocnym telefon przez pozostałe 5 godzin nie ładuje się, ale pobór mocy przez ładowarkę nadal trwa. Analogiczna sytuacja występuje również w przypadku ładowarek do laptopów. Oczywiście wielkość poboru mocy zależy od modelu i wieku używanego sprzętu.

Inną ważną kwestią jest bezpieczeństwo. Pozostawione ładowarki, bądź urządzenia w trybie „stand by” są bardziej narażone na „spieć z sieci”, które mogą spowodować uszkodzenia.

Poniżej przedstawiono wyniki badań przeprowadzonych przez Lawrence Berkeley National Laboratory, w zakresie poboru mocy przez przykładowe urządzenia elektryczne w czasie działania, czuwania oraz bezczynności.

Ładowarka do telefonu: ON, telefon naładowany – 2,24 W; ON, telefon ładujący się – 3,68 W. **Monitor LCD:** ON – 27,61 W; STAND BY – 1,38 W. **Notebook:** ON, naładowany – 29,48 W; ON, ładujący się – 44,28 W; pobór tylko z baterii w stanie STAND BY – 4,42 W.

Jak widać na przykładach powyżej, warto urządzenia wyłączać, nawet z trybu uśpienia. Niewielka czynność, a jakie korzyści. Na szczęście, aby oszczędzić nam ciągłego wyciągania wtyczek z kontaktów, producenci stworzyli kilka prostych i w miarę tanich rozwiązań, jak listwy z wyłącznikami bądź wtyczki do kontaktu z wyłącznikami.

Decyzja należy do nas, czy pozostawiamy „sprawę” uśpioną i nadal będziemy ponosić niepotrzebne koszty, czy też zaczniemy aktywnie korzystać z „pstryczków” i odcinać dopływ prądu.

Anna Mrógała-Głasek, Wydział OŚR

Dofinansowanie projektu



W dniu 1 sierpnia 2016 r. została zawarta umowa o dofinansowanie projektu **Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego**. Projekt, który został przygotowany w partnerstwie siedmiu samorządów: Lider – Powiat Bielski, Partnerzy: Miasto Bielsko-Biała, Powiat Cieszyński, Miasto Cieszyn, Miasto Czechowice-Dziedzice, Powiat Żywiecki oraz Województwo Śląskie, realizowany jest w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020. Całkowita jego wartość wynosi 40,4 mln zł, a dofinansowanie unijne 34,1 mln zł, natomiast łączny wkład własny partnerów 6,3 mln zł.

Realizacja projektu ma na celu podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych Subregionu Południowego województwa śląskiego zgodnie ze zdiagnozowanymi oczekiwaniami klientów: osób fizycznych, przedsiębiorców i administracji.

W wyniku realizacji projektu każdy z partnerów zgodnie ze swoimi kompetencjami oraz zadeklarowanym zakresem prac i wskaźnikami będzie posiadał bazy danych Ewidencji gruntów i budynków, mapy zasadniczej, Rejestru cen i wartości nieruchomości, ortofotomapę, Numeryczny Model Terenu i zdjęcia ukośne oraz dokumenty zasobu geodezyjnego i kartograficznego w formie cyfrowej. Dane te będą kompletne i zgodne z obowiązującymi przepisami.

Odbiorcy e-usług będą mogli korzystać z systemu niezależnie od miejsca przebywania i wykorzystywanej technologii, pod warunkiem dostępu do sieci internetowej. Interfejsy będą tworzone w sposób intuicyjny i przyjazny, włączając w proces ich tworzenia użytkowników.

Projekt ten wpisuje się w oczekiwania społeczeństwa informacyjnego, a zwłaszcza głównych grup odbiorców danych geodezyjnych – przedsiębiorców, architektów i projektantów, kancelarie prawne, jednostki oświaty oraz organy administracji i sądy wieczysto-księgowe.

Zadaniem wspólnych działań ma też być cyfryzacja zasobów geodezyjnych i kartograficznych, a także zapewnienie powszechnego, otwartego do nich dostępu. Realizacja projektu według planów ma zakończyć się we wrześniu 2019 r.

Wydział Strategii
i Rozwoju Miasta

Nieruchomość na sprzedaż

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze ustnego przetargu ograniczonego do właścicieli i użytkowników wieczystych nieruchomości przyległych, nieruchomość gruntową położoną w Cieszynie przy **ul. Mickiewicza**, oznaczoną w ewidencji gruntów jako działka nr 2/97 obr. 57 o **pow. 145 m²**, zapisana w księdze wieczystej nr BB1C/00047759/4 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 1 do 22 września 2016 r.

Wydział GN



Fot. Wydział GN

Najem lokalu

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu, w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, nieograniczonego, na prowadzenie dowolnej działalności gospodarczej, lokal użytkowy położony na parterze w budynku **nr 18 przy ul. Górnej** w Cieszynie, o łącznej pow. użytkowej **62.13 m²**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w Cieszynie Spółka z o.o.: www.bip.zbm.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

ZBM

Srebrna Cieszyńianka 2016

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że do dnia **16 września 2016 r.** (do godz. 14.30) w Biurze Podawczym Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, parter) można zgłaszać kandydatów do lauru **Srebrnej Cieszyńianki Miasta Cieszyna 2016**.

Prawo do zgłaszania kandydatów do ww. wyróżnienia przysługuje wszystkim działającym na terenie Gminy Cieszyn stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom, radom osiedli i Burmistrzowi Miasta.

Zgłaszani kandydaci powinni być osobami, które w szczególności sposób zasłużyły się dla społeczności, w której działają i wniosły nowe, pozytywne wartości lub były na tyle nowatorskie i innowacyjne, że ich działanie może zostać uznane za godne naśladowania, polecenia i być wzorem dla innych.

Formularz zgłoszeniowy, Regulamin Laurów Ziemi Cieszyńskiej oraz dodatkowe informacje uzyskać można:

- w Biurze Rady Miejskiej Cieszyna (Rynek 1, II piętro, pokój 35, tel. 33 479 43 11 i 33 479 43 12, adres e-mail: biurorady@um.cieszyn.pl)
- w Biurze Promocji, Informacji i Turystyki Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro, pokój nr 104 i 103, tel. 33 479 42 40 do 243, promocja@um.cieszyn.pl)
- w Cieszyńskim Centrum Informacji (Rynek 1, tel. 33 479 42 48 i 33 479 42 49, adres e-mail: mci@um.cieszyn.pl)
- na stronach internetowych: www.cieszyn.pl i www.um.cieszyn.pl, w zakładce **Srebrna Cieszyńianka**.

Burmistrz Miasta Cieszyna,
Ryszard Macura

Nabór wniosków

Informacja o naborze wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych planowanych do realizacji w 2017 roku.

Niniejszym zawiadamiamy, iż w terminie od **29 sierpnia do 30 września 2016 r.** włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2017 r., a polegających na:

- ograniczeniu niskiej emisji (np. poprzez zastąpienie pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi lub elektrycznymi, podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej, wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła),
- uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej (np. poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe bądź przydomowych oczyszczalni ścieków i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego, wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji),

- usuwaniu i unieszkodliwianiu odpadów niebezpiecznych zawierających azbest z terenów zabudowy mieszkaniowej.

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych (w tym osoby fizyczne), które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna (www.cieszyn.pl) i Urzędu Miejskiego w Cieszynie (www.um.cieszyn.pl).

Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego na parterze budynku Ratusza, w godzinach pracy urzędu, bądź przesać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do urzędu).

Bliższe informacje można uzyskać bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 117, tel. 33 479 42 71 lub 33 479 42 72, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl.

Wydział OŚR

Pierwsza sesja po wakacjach

Dwudziesta czwarta sesja Rady Miejskiej odbyła się w dniu 25 sierpnia 2016 roku.

Radni zapoznali się z:

- Informacją na temat przygotowania placówek oświatowych do nowego roku szkolnego 2016/2017, w tym zabezpieczenia miejsc przedszkolnych.
- Sprawozdaniem Burmistrza Miasta Cieszyna z realizacji uchwał Rady Miejskiej Cieszyna podjętych w I półroczu 2016 roku.
- Sprawozdaniem Burmistrza Miasta Cieszyna z działalności w okresie między sesjami.

Na sesji zostały podjęte następujące uchwały w sprawie:

- wyznaczenia obszaru zdegradowanego oraz obszaru rewitalizacji na terenie miasta Cieszyna;
- uchylenia uchwały Nr XXVI/263/12 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 listopada 2012 roku w sprawie określenia rodzajów dodatkowych usług świadczonych przez gminę w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości i zagospodarowania tych odpadów oraz wy-sokości cen za te usługi;
- uchwalenia trybu powoływania członków oraz organizacji i trybu dzia-łania Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie;
- zmiany uchwały Rady Miejskiej Cieszyna nr XVI/168/12 z dnia 26 stycznia 2012 roku w sprawie nadania Statutu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie;

- zmiany Statutu Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej w Cieszynie;
- zmiany uchwały Nr XXV/236/08 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 28 sierpnia 2008 r. w sprawie utworzenia jednostki budżetowej pod nazwą *Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie* z siedzibą przy Al. J. Łyska 2;
- nadania Statutu Miejskiemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji w Cieszynie;
- likwidacji jednostki budżetowej – Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Cieszynie;
- zmiany budżetu Miasta Cieszyna na 2016 rok;
- zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2016-2025.

Rada Miejska podjęła stanowisko w sprawie utworzenia Zespołu trans-granicznego ds. porządku publicznego i bezpieczeństwa Miasta Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, delegując do pracy w przedmiotowym zespole rad-nych Adama Swakonia i Piotra Tomićę.

Ze szczegółami zapytań wniosków i interpelacji radnych, klubów rad-nych i komisji można się zapoznać na stronie internetowej pod adresem: <http://bip.um.cieszyn.pl>, w zakładce „Rada Miejska”, gdzie są publikowane zarówno zapytania, wnioski i interpelacje, jak i odpowiedzi na nie.

Zapraszam mieszkańców Cieszyna na sesje Rady Miejskiej. Najbliższe po-siedzenie odbędzie się w dniu **29 września** 2016 roku o godzinie 15.30. Na-grania video z sesji Rady Miejskiej Cieszyna są dostępne na stronie <http://www.um.cieszyn.pl> – Urząd od środka – Rada Miejska.

Przewodniczący Rady Miejskiej Cieszyna
Krzysztof Kasztura

Bezpłatne konsultacje dla organizacji pozarządowych

Burmistrz Cieszyna serdecznie zaprasza or-ganizacje pozarządowe oraz podmioty wymie-nione w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na bezpłatne konsultacje, obejmujące m.in. pomoc w pisaniu ofert na realizację zadań publicznych, wsparcie organizacji w pozyskiwaniu środków ze źródeł zewnętrznych, pomoc informacyjną na temat zmian w przepisach prawnych. Dyżury poszczególnych wydziałów Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz jednostek or-ganizacyjnych, odpowiedzialnych merytorycznie

za współpracę z organizacjami pozarządowymi, zostały uruchomione 1 czerwca 2016 roku.

Dyżury, ze względu na różne obszary przed-miotowe zadań publicznych, zostały podzielone pomiędzy:

- Wydział Kultury UM (kultura i sztuka, na-uka, edukacja, oświata i wychowanie, wypoczynek dzieci i młodzieży)
- Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa UM (ekologia i ochrona zwierząt oraz ochrona dziedzictwa przyrodniczego, ochrona i promo-cja zdrowia)
- Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji (kultura fizyczna, turystyka i krajoznawstwo)
- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (poli-tyka społeczna i przeciwdziałanie wykluczeniu

społecznemu, przeciwdziałanie uzależnieniom i patologiom społecznym).

Dyżury odbywać się będą w poniedziałki, w godz. 15.30-17.00 w następującej kolejności:

- każdy pierwszy poniedziałek miesiąca – Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Skrajna 5, pokój nr 12;
- każdy drugi poniedziałek miesiąca – Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa UM, Rynek 1, pokój nr 117;
- każdy trzeci poniedziałek miesiąca – Wydział Kultury UM, Rynek 1, pokój nr 105;
- każdy czwarty poniedziałek miesiąca – Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, Al. Łyska 21, bu-dynek administracji.

UM Cieszyn

Składanie wniosków do projektu budżetu na 2017 rok

W związku z rozpoczęciem prac związanych z opracowaniem projektu budżetu na 2017 rok zapraszamy do czynnego udziału radnych oraz jednostki organizacyjne gminy w tworzeniu projektu budżetu. Podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych mogą składać wnioski do **15 października 2016** roku (wnio-ski składamy na formularzu będącym załączni-kiem do Uchwały nr V/29/11 z dnia 27 stycznia 2011 r. Rady Miejskiej w Cieszynie).

Złożone wnioski stanowią materiały pomoc-nicze do opracowania projektu budżetu.

Wnioski można składać osobiście w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego lub przesyłać listownie na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn.

Wydział FN

Kluby radnych zapraszają

Masz pytanie do radnych? Chcesz z naszą pomo-cą zmienić coś w mieście? Coś ci się nie podoba? Radni zapraszają do rozmów w Biurze Rady Miejskiej (Ratusz, II piętro).

Klub Radnych Cieszyńska Inicjatywa Sa-morządowa (CIS) po lipcowej, wakacyjnej prze-wrwie, pełni od sierpnia dyżury w każdą środę w godz. od 16.00 do 17.00 (za wyjątkiem tygo-dnia, w którym odbywa się sesja).

Radni Cieszyńskiego Ruchu Społecznego (CRS) pełnią dyżur w każdy poniedziałek w godz. od 16.30 do 17.30. Spotkajmy się w działaniu!

UM Cieszyn

Pomoc prawna

Stowarzyszenie na Rzecz Integracji Trianon PL, ul. Bielska 4, tel. 33 445 70 11, informuje, że w okresie od 4 stycznia do 31 grudnia 2016 r. realizuje zadanie publiczne zlecone przez Staro-stwo Powiatowe w Cieszynie w zakresie pro-wadzenia punktu nieodpłatnej pomocy prawnej na terenie Gminy Cieszyn.

Punkt prowadzony jest przy ul. Bielskiej 4 (budynek Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowe-go) Szpitala Śląskiego (wejście A3) w dniach: po-niedziałek-wtorek 13.00-17.00, środa-czwartek 15.00-19.00, piątek 8.00-12.00.

Proponujemy rejestrację telefoniczną: pon.-pt. w godz. 9.00-12.00 pod nr. tel. 33 445 70 11 lub 730 984 481.

Trianon.PL

Anonimowe spotkania

• Mityngi Anonimowych Narkomanów w Cieszynie Grupa Rewers, ul. Błogocka 30A, spotka-nia w poniedziałki w godz. 17.00-19.00.

• Grupa Na Rynku, ul. Szersznika – klasztor oo. Franciszkanów – piwnica pod Aniołami, piąt-ki godz. 16.00-18.00.

• Klub Abstynenta Familia – telefon trzeźwo-ści 33 852 40 00, czynny w godzinach pracy klubu: poniedziałki, czwartki i piątki od 16.00 do 20.00 oraz we wtorki i środy od 11.00 do 15.00.

Organizowane spotkania to szansa dla uzależ-nionych, którzy szukają pomocy.

Organizatorzy

Nakrętkowe szaleństwo

Serdecznie zapraszamy do przyłączenia się do zbiórki plastikowych nakrętek na rzecz Hospi-cjum im. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie. Zgło-szenia odbioru większej liczby nakrętek można dokonać pod numerem telefonu 501 723 990.

Oddając nakrętki prosimy napisać na worku lub kartonie nazwę szkoły, przedszkola, instytu-cji, zakładu pracy, organizacji wraz z dopiskiem „dla Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty”.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod nu-merem telefonu 781 448 192.

Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty serdecznie dziękuje wszystkim, którzy włączyli się do akcji i nadal liczy na życzliwość oraz udział w zbiorce.

Mat. pras.

Dyżury prawne i psychologiczne

Zachęcamy mieszkańców Cieszyna do korzys-tania z bezpłatnych dyżurów psychologicznych i prawnych, związanych z problematyką uzależ-nień i przemocy w rodzinie.

Dyżury pełnione są przy ul. Srebrnej 4 (Filia Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie). Zapisy w MOPS Cieszyn (ul. Skrajna 5) lub pod nr. tel. 33 479 49 00.

MOPS

Rada Seniorów zaprasza

Cieszyńska Rada Seniorów pełni dyżu-ry w każdy drugi poniedziałek miesiąca oraz w każdą drugą środę miesiąca, w godz. 16.00-17.00 w Ratuszu, sala nr 205 (II piętro).

CRS

Kino Piastwww.kinocieszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26

- 9-21.09** g. 16.00 Smoleńsk (dramat/thriller), Polska, od lat 13
9-14.09 g. 18.15 Smoleńsk (dramat/thriller), Polska, od lat 13
22.09 g. 15.30 Smoleńsk (dramat/thriller), Polska, od lat 13
9-14.09 g. 20.30 Kiedy gasną światła – napisy (horror), USA, od lat 15
16-21.09 g. 14.15 Kosmiczna jazda. hau hau, mamy problem! – dubbing (animowana, przygodowa komedia familijna), Rosja, b.o.
16-21.09 g. 18.15 Boska Florence – napisy (komediadramat biograficzny), Anglia, od lat 12
22.09 g. 17.45 Boska Florence – napisy (komediadramat biograficzny), Anglia, od lat 12
16-21.09 g. 20.15 Sausage party – napisy (animowana komedia dla dorosłych), USA, od lat 15
POWTÓRKI NA ŻYCZENIE WIDZÓW
9-15.09 g. 14.00 2D Epoka lodowcowa: mocne uderzenie – dubbing (anim./familijny), USA, b.o.
DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY „FAFIK”
15.09 g. 19.30 Nowe kino science-fiction*
22.09 g. 19.45 Klasyka na seansie „Fafika”*

Teatr im.**A. Mickiewicza**www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 857 75 90

- 14.09** g. 18.00 Koncert Grupy MoCarta – Jubileusz Stowarzyszenia Być Razem
24.09 g. 18.00 Viva il canto: spektakl Maria Callas. Master Class
26.09 g. 16.00 Cieszyński Uniwersytet III Wieku – Inauguracja roku akademickiego
28.09 g. 18.00 Viva il canto: Na ekranie i na scenie
8.10 g. 20.00 Koncert: Hey – Błysk

COK Dom Narodowywww.domnarodowy.pl, tel. 33 851 25 20

- 9.09** g. 20.00 wieczór z muzyką klubową – Sskjegg, czyli Sabina Broda
10.09 g. 14.30 Cieszyński przekładaniec – czyli co z tą tradycją... , Park Pokoju
10.09 g. 16.00 Pożegnanie lata z Radiem Katowice, Rynek
11-18.09 Dni Kultury Żydowskiej
17.09 g. 18.00 Spektakl „Szlemiel”
18.09 g. 5.00 „Podróże z kulturą” – wycieczka do Warszawy, do „Muzeum Historii Żydów Polskich Polin” (zapisy do 12.09 w COK)
22.09 g. 18.00 Muzyka nie całkiem poważna – wystąpi pianistka Agata Hołdyk (bilety w COK)
24.09 g. 13.00 „Stela Day” – występy, wykłady, warsztaty, kiermasz i koncerty, Rynek

SPOTKANIA ORGANIZACYJNE:

- 15.09** g. 16.00 dzieci, 16.30 młodzież i dorośli – Pracownia rysunku i malarstwa
16.09 g. 17.00 Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka” (nabór)
19.09 g. 16.00 Nauka gry na instrumentach klawiszowych (dzieci i młodzież, ilość miejsc ograniczona)
21.09 g. 15.00 dzieci, 16.00 młodzież i dorośli – Pracownia ceramiki
23.09 g. 16.00 dzieci (7-12 lat), 16.30 młodzież i dorośli – Pracownia rękodzieła artystycznego

GALERIE

- do 30.09** Mój kolorowy świat – malarstwo Stefani Bojdy
9-11.09 Pamiętamy o ogrodach – piękno i dobro natury – wystawa – Nasz Kącik
9-30.09 Sztuka młodych – wystawa prac uczniów Liceum Plastycznego

Muzeum Śląska Cieszyńskiegowww.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.
GALERIA WYSTAW CZASOWYCH
do 17.09 Cieszyn w akwareli – wystawa malarstwa Zbigniewa Szczepanka
9-30.09 Wystawa z Instytutu Pamięci Narodowej Oddział w Katowicach pt. „Za Marksem bez Boga. Laicyzacja życia społecznego w Polsce Ludowej w latach 1945-1989”
10.09 g. 14.30-17.00 Cieszyński Przekładaniec – czyli co z tą tradycją – Park Pokoju

Biblioteka Miejskawww.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- do 10.09** Konkurs Fotograficzny „Sacrum w krajobrazie Ziemi Cieszyńskiej”
do 10.09 Konkurs Poetycki „Ziemia Cieszyńska – na styku kultur, tradycji, religii”
do 9.09 Obłęgorek Henryka Sienkiewicza – wystawa w witrynie
22.09 g. 11.00 Ziola dla wszystkich!, obowiązują wcześniejsze zgłoszenia 515 261 827 lub mailowo: fundacja.wskazowka@gmail.com
Zapisy na: zajęcia biologiczne „Było sobie życie II”, chemiczne „Zelusowie laboratorium” oraz warsztaty „RoboKlasa 2.0” (szczegóły na stronie internetowej oraz Fb)

BIBLIOTEKA Oddział dla DZIECI

- 9.09** g. 15.00 WyGRYwamy – turniej gier planszowych
12.09 g. 15.00 Warsztaty biblioterapeutyczne (stała grupa)
13.09 g. 15.00 Strefa czytania – warsztaty literackie
14.09 g. 10.30 Spotkanie grupy zabawowej Gromadka Uszatka (stała grupa)
14.09 g. 15.00 English story – warsztaty językowo-plastyczne
16.09 g. 15.00 WyGRYwamy – turniej gier planszowych
19.09 g. 15.00 Warsztaty biblioterapeutyczne (stała grupa)
20.09 g. 15.00 Bon czy ton? – warsztaty wychowawczo-edukacyjne
21.09 g. 10.30 Spotkanie grupy zabawowej Gromadka Uszatka (stała grupa)
21.09 g. 15.00 English story – warsztaty językowo-plastyczne
23.09 g. 8.30 Żywotek, kabotek i hoczki czyli o cieszyńskim stroju ludowym warsztaty folklorystyczne we współpracy z Muzeum Śląska Cieszyńskiego w ramach imprezy Skarby z Cieszyńskiej Trówęły
23.09 g. 10.00 Żywotek, kabotek i hoczki czyli o cieszyńskim stroju ludowym warsztaty folklorystyczne we współpracy z Muzeum Śląska Cieszyńskiego w ramach imprezy Skarby z Cieszyńskiej Trówęły
23.09 g. 15.00 WyGRYwamy – turniej gier planszowych
26.09 g. 15.00 Warsztaty biblioterapeutyczne (stała grupa)
27.09 g. 15.00 DaLEKOWzrocni – warsztaty ekologiczno-wychowawcze

- 28.09** g. 15.00 English story – warsztaty językowo-plastyczne
29.09 g. 10.00 Przygoda z baśnią – warsztaty parateatralne organizowane we współpracy z Centrum Kultury i Sztuki „Dwór Kossaków” w Górkach Wielkich

Zamek Cieszynwww.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- do 31.08** Śląska Rzecz, Oranżeria
do 31.10 Let's bee friends, czyli zaprzyjaźnij się z pszczołami, Oranżeria Zamku Cieszyn
9.09 g. 19.30 Makbet na Wzgórzu – spektakl plenerowy
13.09 g. 13.00-15.00 Wsparcie dla przedsiębiorców (PROW) – spotkanie informacyjno-doradcze, sala konferencyjna
15.09 g. 13.00-16.00 Warsztaty pisania wniosków i biznes planów do PROW – pisanie wniosków
17.09 g. 19.30 Ondraszek. Pan Łysej Góry – spektakl plenerowy, Wzgórze Zamkowe
22.09 g. 13.00-16.00 Pisanie biznes planów
23-25.09 Skarby z cieszyńskiej trówęły
25.09 Cieszyński konkurs pieczenia strudla im. Kingi Iwanek-Riess, Amfiteatr pod Wieżą Piastowską
Przedsiębiorcy przedsiębiorcom – cykl porad w każdy wtorek i czwartek (po telefonicznym lub mailowym zgłoszeniu)
Informacja Turystyczna i sklep czynne od wtorku do niedzieli w godz. 9.00-17.00
Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja czynne w godz. 9.00-18.00
Punkt Konsultacyjny, Dział Przedsiębiorczości, Oranżeria Zamku Cieszyn. Informacje dla przedsiębiorców oraz osób planujących założyć własną działalność gospodarczą, rejestracja: 33 851 08 21 w. 22

Książnica Cieszyńskawww.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00
30.09 g. 17.00 W dowód najgłębszej czci. Najcenniejsze dedykacje w księgozbiore Józefa Ignacego Kraszewskiego. Prezentacja Wojciecha Święcia z cyklu „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej”
do 1.10 Miejsca wyobrażone, miejska odkrywane. Obraz świata w dawnej książce ilustrowanej – wystawa

Muzeum Drukarstwawww.muzeumdrukarstwa.pl, tel. 33 851 16 30

- Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, intro-ligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.
do 15.09 Grafika południowych sąsiadów w ramach I Kongresu Czechoznawstwa Polskiego 2016
16-30.09 20 lat Muzeum Drukarstwa

Muzeum 4. Pułku Strzelców Podhal.www.militariacieszyn.pl, tel. 604 833 667

- Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Różne...

IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. godz. 10.00-16.00, so.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.

MUZEUM PROTESTANTYZMU

Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w godz. 15.30 do 19.00
Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (drugie piętro)

10.09 g. 16.00 Pożegnanie lata z Radiem Katowice – Rynek

12.09 g. 10.00-17.00 Oddaj krew w Cieszynie, Rynek

14.09 g. 16.00 Spotkanie z rusznikarzem cieszyńskim – Jerzym Wałgą, siedziba Macierzy Cieszyńskiej, ul. Stalmacha 14

17.09 od g. 15.00 Festiwal Murali – MUR ART, ul. Gancarska 2/Rynek

21.09 g.17.00 Spotkanie z folklorem góralsko-cieszyńskim – opowieści Łucji Dussek- Francuz i Agnieszki Pawlitko, OCKiR, ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6

23.09-1.10 XXV Międzynarodowy Festiwal Muzyki Wokalnej „Viva il Canto”

do 30.09 Przeniesie wybranych bohaterów książki w świat komiksu – Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna Filia w Cieszynie

do 30.12 Myśl o Szekspirze – Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna Filia w Cieszynie

do 15.10 Wystawa „Czas wyobraźni”, UL Kultury Pracownia Dobrych Praktyk, ul. Srebrna 1

Sport

od 6.09 – wtorki g. 18.00 Zumba co tydzień, SP6 ul. Katowicka 68, tel. 665 066 684

Soboty g. 9.00 Parkrun Cieszyn – bieg na 5 km. Alejki SportParku

17.09 Szarża MMA – Gala Mieszanych Sztuk Walki, Hala Widowiskowo-Sportowa im. Cieszyńskich Olimpijczyków ul. Sportowa 1

18.09 g. 9.00 Giniana koniczynka na Dzień Ziółowego – wycieczka z TKK „Ondraszek”, Rynek

do 30.09 Wytchnienie na kanwie pisane, wystawa Katarzyny Koczwary, Galeria Zmienna Szpitala Śląskiego w Cieszynie, Zespół Poradni Specjalistycznych, ul. Bielska 4

do 9.10 Mariola Wojtas: Historia pewnej koronczarki, Galeria w Bramie, ul. Przykopa 17

Po drugiej stronie Olzy

Czytelnia i Kawiarnia AVION, ul. Główna 1

14.09 g. 18.00 Salon muzyczny – Simcha

16.09 g. 17.00 Salon muzyczny – Grzegorz Majzel „Pytania do życia”

23.09 g. 17.00 Bez Stereotypów – Polacy i Czesi o sobie nawzajem

STRZELNICA

16.09 g. 20.00 Jiří Schelinger Revival Ostrava

Instytucje

Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl, www.cieszyn.pl, www.olza.pl

Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

Centrum Praw Kobiet i Rodziny

Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3 abc, tel. 731 609 903, porady prawne (czwartki godz. 16.00-18.00), porady pedagogiczne (ost. środy miesiąca godz. 16.00-18.00) Sesje coachingowe: drugi i czwarty pon. w godz. 16.00-17.00

Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości pon., czw., pt. 16.00-20.00 i wt., śr. 11.00-15.00: 33 852 40 00

Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, www.bycrazem.com

Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, www.mzd.cieszyn.pl

Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownice: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, www.sm.cieszyn.pl

Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpital.netus.pl

Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, www.zbm.cieszyn.pl

Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl

Polub Cieszyn na Fb



Zachęcamy do polubienia profilu Cieszyna na portalu społecznościowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrzenie.

Zapisz się na newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na skrzynkę mailową będą trafiać informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

Informacja SMS

Zachęcamy do zarejestrowania się w Miejskim Systemie SMS-owym, dzięki któremu będziemy otrzymywali powiadomienia sms o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wystarczy wejść na stronę www.cieszyn.pl i podać swój numer telefonu.

Dopalacze – najważniejsze numery telefonów

800 060 800 – Infolinia Głównego Inspektora Sanitarnego, 116 111 – Telefon Zaufania dla Dzieci i Młodzieży, 800 100 100 – Telefon dla rodziców i nauczycieli w sprawach bezpieczeństwa dzieci, 800 12 12 12 – Dziecięcy Telefon Zaufania Rzecznika Praw Dziecka 112 - Numer alarmowy obowiązujący na terenie całej Unii Europejskiej

Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
9 IX – 23 IX	Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65



Burmistrz Miasta Cieszyna i
Prezes Zarządu PPG Polifarb Cieszyn S.A.
zapraszają na uroczyste odsłonięcie
muralu autorstwa Mikołaja Rejsa
pt. „Powrót Braci” w
ramach pierwszej edycji

**MUR
ART**
PPG KOLORUJE CIESZYN

Festiwalu MUR ART

17 września 2016 r.

godz. 15.00

ul. Garncarska 2
(przed budynkiem sądu)

godz. 15.15

Rynek, Cieszyn
impieza festiwalowa

PRZYBYWAJCIE !

W programie m.in.:

warsztaty międzypokoleniowe - malowanie murali na
cieszyńskim rynku, które poprowadzi
Mikołaj Rejs oraz Szkoła Sztuki i Myślenia

pokaz animacji Łódzkiej Szkoły Filmowej
dla dzieci i młodzieży

DJ Diastema

degustacja zdrowej żywności *eko_smaczne stoisko*



Grafika sąsiadów

W ramach I Kongresu Czechoznawstwa Polskiego 2016 organizowana jest wystawa przygotowana przez Muzeum Drukarstwa. Organizatorem Kongresu jest Polsko-Czeskie Towarzystwo Naukowe. Zachęcamy do zapoznania się z ciekawą twórczością czeskich grafików oraz Polaków mieszkających na Zaolziu. Można zobaczyć prace: Tadeusza Bergera, Pavla Hlavatego, Zbigniewa Kubeczki, Bronisława Liberdy, Jiřígo Neuwirta, związanych ze Śląskiem Cieszyńskim. Są też dzieła twórców odnoszących sukcesy w Polsce – Jiřígo Brázdy, Karela Demla, Jiřígo Boudy, Karla Beneša, Oldřicha Kulhánki, Martina Manojlína oraz Rea Šimlíkova. Zapraszamy na wystawę do Galerii *Przystanek Grafika* od 8 do 15 września w godzinach otwarcia Muzeum Drukarstwa w Cieszynie, ul. Głęboka 50.

efka

Bezpłatne konsultacje

Centrum Rehabilitacji i Promocji Zdrowia Alt-Med w Cieszynie zaprasza na konsultacje, które w ramach promocji, do końca września są bezpłatne. Dla każdego pacjenta budujemy indywidualnie opracowany cykl rehabilitacji według naszego autorskiego programu.

Terapia opiera się o zabiegi osteopatyczne, fizykoterapii, akupunktury, gimnastyki. Prowadzimy skuteczne, naturalne terapie w nietrzymaniu moczu. Zapraszamy do nowo otwartego Centrum Leczenia Bólu przy ul. Katowickiej 49, tel. 33 444 68 68, kom. 795 142 068.

Alt-Med

Przytul psisko

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt *Azyl* w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.

RK



Ewa Panasiuk – prywatnie właścicielka małego psiaka Boby. Mówi, że psy są genialnym towarzyszem życia.

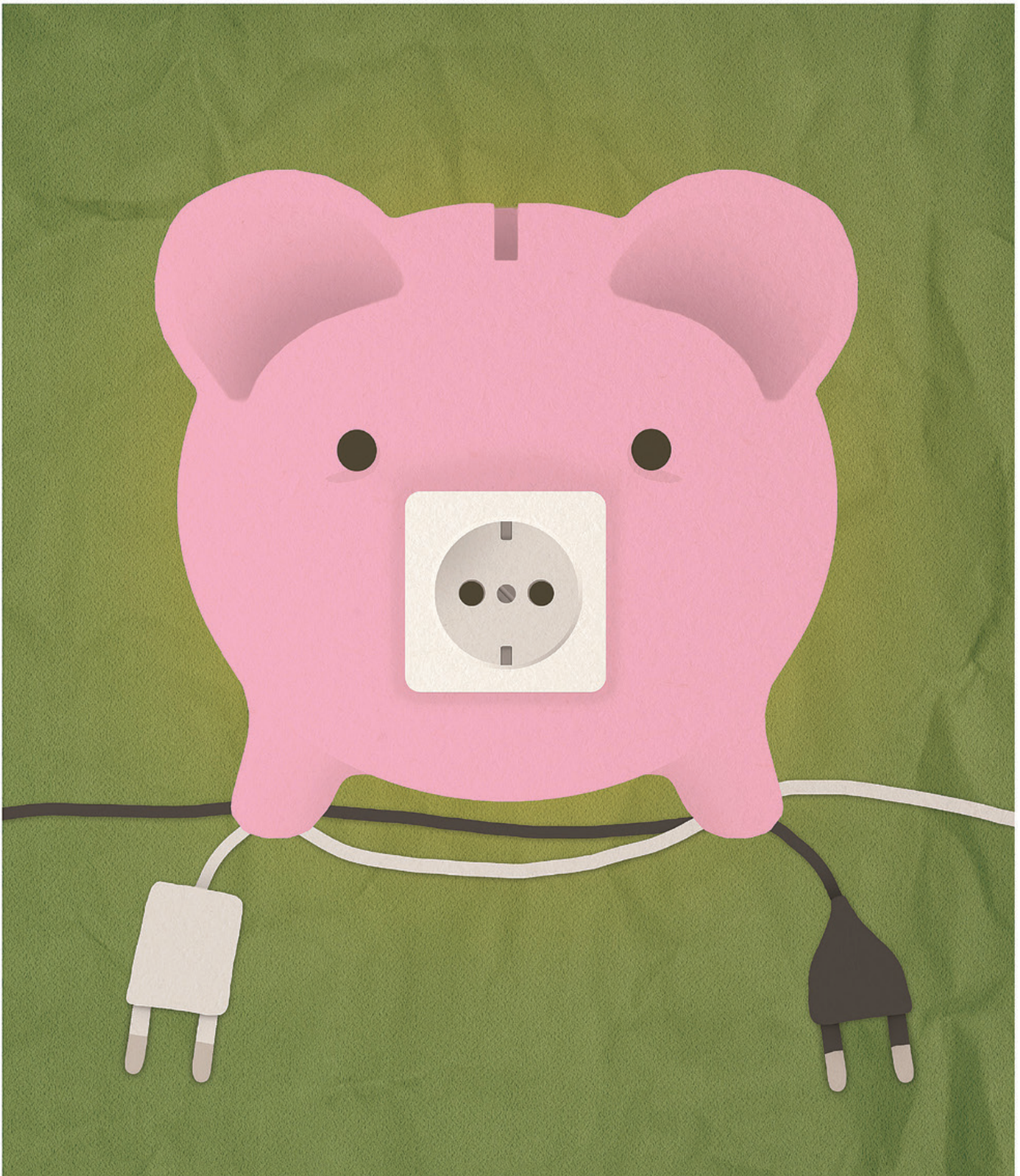
Lendi, pies w wieku około czterech lat, gładkowłosy, mały, w kłębie ma około 40 cm. Znalezione 28 sierpnia 2016 roku.
Numer ewidencyjny: 300/2016.



Agnieszka Pietrzyk – pracownik w dziale turystyki Zamku Cieszyn. Interesuje się sportem, historią i podróżami. Właścicielka kota o imieniu Nixon. Lubi cytować: „Jesteś odpowiedzialny za to, co oswoiłeś” z „Małego Księcia”.

Egon, pies w wieku około 1,5 roku, krótkowłosy, średniej wielkości, w kłębie ma około 50 cm. Znalezione 30 sierpnia 2016 roku.
Numer ewidencyjny: 304/2016.

Rachunki nie będą maleć, gdy wtyczki w gniazdkach tkwią stale.



**W CIESZYNIE
NIE DO POMYŚLENIA**